

Histological Clearing Agent

Xylene Substitute

(Issue Date: 06/24/2022)

Clearify™, The product and its purpose:

Clearify™ is intended to be used as a xylene substitute in tissue processing and staining of histological and cytological slides preparations. **Clearify™** can be used both in the clearing and deparaffinization steps for histological and clearing steps for cytological slide preparations allowing for further qualitative in-vitro diagnostic examinations in the field of cellular pathology. **Clearify™** may also be used as a clearing solvent in both the manual and automated tissue processing procedures. This device is intended to be used by trained laboratory professionals.

Clearify™ Ready to Use

Principles and Procedures:

Before the staining process, tissue samples must be prepared through the following stages: Fixation, dehydration, embedding, and sectioning. Fixation preserves the structure of the tissue in its natural form. During fixation with the use of Neutral Buffered Formalin, **Clearify™** is used after the last alcohol stage and before immersing the tissue specimen in liquid paraffin. Dehydration is the process of removing water from the sample by adding Ethanol. After completion of dehydration, Xylene is used to remove the Ethanol. Embedding is the process of putting the sample into a paraffin wax to enhance the process of extracting cellular structures. **Clearify™** is used to remove the paraffin from thin paraffin sections before staining and to prepare the sections for the descending alcohol series. Sectioning involves mounting the specimen on a microtome and cutting it into sections in order to stain the specimen for examination.

Histoprocessing:

Neutral Buffered Formalin
Ethanol 100% Denatured
Clearify™
Paraffin at 60 °C

Clearify™, Instructions for use:

Clearify™ requires small adjustments to routine procedures. Rotate and change the final tissue processor alcohol frequently to ensure no water is carried over. Two changes of **Clearify™** at one hour each are needed to insure complete clearing. For best results use **Clearify™** with Alcohols denatured with Isopropyl Alcohol, but not Methanol. **Clearify™** is not recommended for paraffin cleaning cycles on tissue processors.

Deparaffinizing:

1. Remove slides from oven and place into **Clearify™** while paraffin is molten.
2. Deparaffinize through two changes of **Clearify™** for 10 minutes each.

Dehydrating, Clearing, and Coverslipping

1. Dehydrate slide through 4 changes of Absolute Alcohol.
2. Clear slides through 3 changes of **Clearify™**. 2 minutes each in the first two changes and 5 minutes in the final change.

Clearify™, Storage and stability:

Clearify™ should be stored at 15-30 °C and is stable under normal laboratory conditions. See product label for shelf life. Discard product if leaking or if solution appears cloudy discontinue use.

Clearify™ Shelf Life:

After first opening, **Clearify™** can be used until the stated expiry date when stored. Keep container tightly closed in 15-30 °C temperature conditions.

Clearify™, Precautions:

See Safety Data Sheet (SDS) for warnings and precautions.

Clearify™ Main Product Components:

Naphtha Isoparaffinic Hydrocarbon
CAS No.: 64742-48-9
EC No.: 265-150-3



CLEARIFY™

Histological Clearing Agent Xylene Substitute

Clearify™, Disposal:

Dispose **Clearify™** in accordance with all local, regional, national, territorial, provincial, international regulations. Within the EU the currently applicable REGULATION (EC) No 1272/2008 on classification, labelling and packaging of substances and mixtures, amending and repealing Directives 67/548/EEC and 1999/45/EC, and amending Regulation (EC) No 1907/2006 applies.

Hazard Classification

Cat. No. CACLELT, CACLEGAL

If during the use of this device or as a result of its use, a serious incident has occurred, please report it to the manufacturer and / or its authorized representative and to your national authority.

Refer to product label and information stated in the Safety Data Sheet.

The safety data sheet is available upon request and on www.statlab.com

Literature:

Histotechnology 3rd Edition, 2009

Freida L Carson, Christa Haldik

CE MARKINGS AND DESIGNATIONS:

REF	Catalogue Number		Temperature Limitation		Manufacturer	SLMP LLC d.b.a. StatLab Medical Products 2090 Commerce Drive McKinney, Texas 75069 USA Tel: 1-800-442-3573
LOT	Batch Code		Use By	EC REP	Representative	Emergo Europe Prinsessegracht 20 2514 AP The Hague The Netherlands
IVD	In Vitro Diagnostic Medical Device		Consult Instructions Prior to Use	 GHS08	Danger - Health Hazard	

**Copyright © 2019-2021 SLMP, LLC, DBA
StatLab. All rights reserved.**

No part of these pages may be used for any purpose other than personal use. Therefore, reproduction, modification, storage in a retrieval system or retransmission, in any form or by any means, for reasons other than personal use, is strictly prohibited without prior written permission.

Histologisches Klärmittel

Xyloersatz

(Rev. 06/24/2022)

Clearify™ – das Produkt und sein Zweck:

Clearify™ ist zur Verwendung als Xyloersatz bei der Gewebeverarbeitung und bei der Färbung histologischer und zytologischer Objektträgerpräparate vorgesehen. **Clearify™** kann bei der Klärung und Entparaffinierung histologischer Präparate und zur Klärung zytologischer Objektträgerpräparate verwendet werden, was weitere qualitative diagnostische Untersuchungen in vitro im Bereich der Zellpathologie ermöglicht. **Clearify™** kann auch als Lösungsmittel zur Klärung bei der manuellen und automatisierten Gewebeverarbeitung verwendet werden. Dieses Gerät ist zur Verwendung durch geschultes Laborpersonal bestimmt.

Clearify™ gebrauchsfertig

Grundsätze und Verfahren:

Vor dem Färbvorgang müssen die Gewebeproben in den folgenden Schritten vorbereitet werden: Fixierung, Dehydrierung, Einbettung und Schnittführung. Die Fixierung erhält die Struktur des Gewebes in seiner natürlichen Form. Während der Fixierung mit neutral gepuffertem Formalin wird **Clearify™** nach der letzten Alkoholphase und vor dem Eintauchen der Gewebeprobe in flüssiges Paraffin verwendet. Dehydrierung ist das Verfahren zum Entfernen von Wasser aus der Probe durch Zugabe von Ethanol. Nach Beendigung der Dehydrierung wird das Ethanol mit Hilfe von Xylol verdrängt. Einbettung ist das Verfahren, bei dem die Probe in ein Paraffinwachs gegeben wird, um den Prozess der Extraktion von Zellstrukturen zu verstärken. **Clearify™** dient zum Entfernen des Paraffins aus den dünnen Paraffinschnitten vor dem Anfärben und zur Vorbereitung der Schnitte für die absteigende Alkoholreihe. Beim Schneiden wird die Probe auf ein Mikrotom montiert und geschnitten, um sie für die Untersuchung anzufärben.

Histologische Verarbeitung:

Neutral gepuffertes Formalin
Ethanol 100 % denaturiert
Clearify™
Paraffin bei 60 °C

Clearify™ – Gebrauchsanweisung:

Clearify™ macht geringfügige Anpassungen der Routineverfahren erforderlich. Drehen Sie und wechseln Sie den Alkohol zur Gewbeendverarbeitung häufig, damit kein Wasser mitgerissen wird. **Clearify™** ist nach jeweils einer Stunde zweimal zu wechseln, damit eine vollständige Klärung gewährleistet ist. Für optimale Ergebnisse ist **Clearify™** mit denaturierten Alkoholen oder mit Isopropylalkohol zu verwenden, jedoch nicht mit Methanol. **Clearify™** wird nicht für Paraffinreinigungszyklen in Gewebereinbettungsautomaten empfohlen.

Entparaffinieren:

1. Die Objektträger aus dem Ofen nehmen und in **Clearify™** legen, solange das Paraffin geschmolzen ist.
2. Durch zweimaliges Wechseln von **Clearify™** für je 10 Minuten entparaffinieren.

Dehydrieren, klären und eindecken

1. Objektträger durch viermaliges Wechseln des absoluten Alkohols dehydrieren.
2. Objektträger durch dreimaliges Wechseln von **Clearify™** klären. Jeweils 2 Minuten beim ersten und zweiten Wechseln und 5 Minuten beim letzten Wechseln.

Clearify™ – Lagerung und Stabilität:

Clearify™ sollte bei 15–30 °C gelagert werden und ist unter normalen Laborbedingungen stabil. Haltbarkeit siehe Produktetikett. Produkt entsorgen, wenn es undicht ist, und nicht weiterverwenden, falls die Lösung trüb erscheint.

Clearify™ – Haltbarkeit:

Nach dem ersten Öffnen kann **Clearify™** nach Lagerung bis zum angegebenen Verfalldatum verwendet werden. Behälter dicht verschlossen halten und bei 15–30 °C lagern.

Clearify™ – Vorsichtsmaßnahmen:

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen finden Sie im Sicherheitsdatenblatt (SDB).

Hauptproduktkomponenten von Clearify™:

Naphtha Isoparaffinischer Kohlenwasserstoff
CAS 64742-48-9

Histologisches Klärmittel

Xylolersatz

(Rev. 06/24/2022)

Clearify™ – Entsorgung:

Clearify™ entsprechend allen örtlichen, regionalen, nationalen und internationalen, territorialen sowie gem. den Regelungen der jeweiligen Zuständigkeit zu entsorgen. Innerhalb der EU gilt die derzeit gültige VERORDNUNG (EG) Nr. 1272/2008 über die Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung von Stoffen und Gemischen, welche die Richtlinien 67/548/EWG und 1999/45/EG ändert und aufhebt sowie die Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 ändert.

Allgemeine Bemerkung

Wenn während oder infolge der Verwendung dieses Gerätes ein schwerwiegender Zwischenfall eintritt, melden Sie diesen bitte dem Hersteller und/oder seinem autorisierten Vertreter und Ihrer nationalen Behörde.

Gefahreinstufung

Kat. Nr. CACLELT, CACLEGAL

Siehe Produktetikett und die Angaben im Sicherheitsdatenblatt.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage und auf

www.statlab.com erhältlich

Literatur:

Histotechnology 3 Ausgabe, 2009

Freida L. Carson, Christa Haldik

CE-KENNZEICHNUNGEN UND BEZEICHNUNGEN:

REF	Katalognummer		Temperaturbegrenzung		Hersteller	SLMP LLC d.b.a. StatLab Medical Products 2090, Commerce Drive McKinney, Texas 75069, USA. Tel.: +1 800 442 3573
LOT	Chargenkennung		Verwendbar bis	EC REP	Vertreter	Emergo Europe, Prinsessegracht 20, 2514 AP, Den Haag, Niederlande
IVD	In-vitro-Diagnostikum		Vor Gebrauch Anweisungen beachten	 GHS08	Gefahr - Gesundheitsgefahr	

Copyright © 2019-2021 StatLab Medical Products.

Alle Rechte vorbehalten.

Kein Teil dieser Seiten darf für andere Zwecke verwendet werden als zum persönlichen Gebrauch. Daher ist die Vervielfältigung, Änderung, Speicherung in einem Abrufsystem oder die Wiederübertragung in jeglicher Form oder auf irgendeine Weise aus anderen Gründen als zum persönlichen Gebrauch ohne vorherige schriftliche Genehmigung streng untersagt.

Agente limpiador histológico

Sustituto del xileno

(Rev. 06/24/2022)

Clearify™, el producto y su finalidad:

Clearify™ está diseñado para utilizarse como sustituto de xileno en el procesamiento y la tinción de tejidos de preparaciones de portaobjetos histológicos y citológicos.

Clearify™ se puede utilizar tanto en los pasos de eliminación como de desparafinización para los pasos histológicos y de eliminación para preparaciones de portaobjetos citológicos, lo que permite realizar más exámenes de diagnóstico in vitro cualitativos en el campo de la patología celular. Clearify™ también se puede utilizar como disolvente de limpieza tanto en los procedimientos de procesamiento de tejidos manuales como automatizados. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado por profesionales de laboratorio cualificados.

Clearify™ listo para usar

Principios y procedimientos:

Antes del proceso de tinción, las muestras de tejido deben prepararse a través de las siguientes etapas: Fijación, deshidratación, inclusión y corte. La fijación preserva la estructura del tejido en su forma natural. Durante la fijación con formol tamponado neutro, Clearify™ se utiliza después de la última etapa del alcohol y antes de sumergir la muestra de tejido en parafina líquida. La deshidratación es el proceso de eliminar el agua de la muestra añadiendo etanol. Después de completar la deshidratación, se utiliza xileno para eliminar el etanol. La inclusión es el proceso de poner la muestra en una cera de parafina para mejorar el proceso de extracción de estructuras celulares. Clearify™ se utiliza para eliminar la parafina de secciones finas de parafina antes de la tinción y para preparar las secciones para la serie de alcohol descendente. La sección implica montar la muestra en un micrótopo y cortarla en secciones para teñir la muestra para su examen.

Histoprocesamiento:

Formol tamponado neutro
Etanol 100 % desnaturalizado
Clearify™
Parafina a 60 °C

Clearify™, instrucciones de uso:

Clearify™ requiere pequeños ajustes en los procedimientos rutinarios. Gire y cambie el alcohol del procesador tisular final con frecuencia para asegurarse de que no se transporta agua. Se necesitan dos cambios de Clearify™ en una hora cada uno para garantizar la eliminación completa. Para obtener los mejores resultados, utilice Clearify™ con alcoholes desnaturalizados con alcohol isopropílico, pero no metanol. Clearify™ no se recomienda para los ciclos de limpieza de parafina en los procesadores de tejidos.

Desparafinado:

1. Saque los portaobjetos del horno y colóquelos en Clearify™ mientras se funde la parafina.
2. Desparafinice mediante dos cambios de Clearify™ durante 10 minutos cada uno.

Deshidratación, limpieza y descapotar

1. Deshidrate el portaobjetos a través de 4 cambios de alcohol absoluto.
2. Limpie los portaobjetos a través de 3 cambios de Clearify™. Dos minutos cada uno en los dos primeros cambios y 5 minutos en el cambio final.

Clearify™, almacenamiento y estabilidad:

Clearify™ debe almacenarse a 15-30 °C y es estable en condiciones normales de laboratorio. Consulte la etiqueta del producto para ver la vida útil. Deseche el producto si hay fugas o si la solución parece turbia, interrumpa su uso.

Vida útil de Clearify™:

Después de abrirlo por primera vez, Clearify™ se puede utilizar hasta la fecha de caducidad indicada cuando se almacena. Mantenga el recipiente cerrado herméticamente en condiciones de temperatura de 15-30 °C.

Clearify™, precauciones:

Consulte la Ficha de datos de seguridad (FDS) para ver las advertencias y precauciones.

Componentes principales del producto Clearify™:

Hidrocarburo isoparafínico de nafta

CAS 64742-48-9

Agente limpiador histológico

Sustituto del xileno

(Rev. 06/24/2022)

Clearify™, eliminación:

Elimine Clearify™ de acuerdo con todas las regulaciones locales, regionales, nacionales, territoriales, provinciales e internacionales. En la UE se aplica el actual REGLAMENTO (CE) n.º 1272/2008 sobre clasificación, etiquetado y envasado de sustancias y mezclas, por el que se modifican y derogan las Directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE, y se modifica el Reglamento (CE) n.º 1907/2006.

Comentario general

Si durante el uso de este dispositivo o como resultado de su uso se ha producido un incidente grave, informe al fabricante o a su representante autorizado y a su autoridad nacional

Clasificación de peligros

N.º de cat. N.º CACLELT, CACLEGAL

Consulte la etiqueta del producto y la información indicada en la ficha de datos de seguridad.

La ficha de datos de seguridad está disponible previa solicitud y en www.statlab.com

Literatura:

Histotechnology 3.ª edición, 2009

Freida L Carson, Christa Haldik

MARCAS Y DESIGNACIONES DE CE:

REF	Número de catálogo		Limitación de temperatura		Fabricante	SLMP LLC conocido como StatLab Medical Products 2090 Commerce Drive McKinney, Texas 75069 EE. UU. Tel.: 1-800-442-3573
LOT	Código de lote		Fecha de caducidad	EC REP	Representante	Emergo Europe Prinsessegracht 20 2514 AP La Haya Países Bajos
IVD	Dispositivo médico para diagnóstico in vitro		Consulte las instrucciones antes de su uso	 GHS08	Peligro - Peligros para la salud	

Copyright © 2019-2021 StatLab Medical Products.

Todos los derechos reservados.

No se puede utilizar ninguna parte de estas páginas para ningún otro fin que no sea el uso personal. Por lo tanto, la reproducción, modificación, almacenamiento en un sistema de recuperación o retransmisión, en cualquier forma o por cualquier medio, por motivos distintos del uso personal, está estrictamente prohibida sin permiso previo por escrito.

Agent de compensation histologique

Substitut du xylène

(Rév. 06/24/2022)

Clearify™, le produit et son objectif :

Clearify™ est destiné à être utilisé comme substitut du xylène dans le traitement des tissus et la coloration des préparations de lames histologiques et cytologiques.

Clearify™ peut être utilisé à la fois dans les étapes de compensation et de déparaffinage pour les étapes histologiques et de compensation dans les préparations de lames cytologiques, permettant de réaliser des examens diagnostiques in vitro qualitatifs supplémentaires dans le domaine de la pathologie cellulaire. **Clearify™** peut également être utilisé comme solvant de rinçage dans les procédures manuelles et automatisées de traitement des tissus. Ce dispositif est destiné à être utilisé par des professionnels de laboratoire formés.

Clearify™ prêt à l'emploi

Principes et procédures :

Avant le processus de coloration, les échantillons de tissu doivent être préparés selon les étapes suivantes : fixation, déshydratation, inclusion et sectionnement. La fixation préserve la structure du tissu sous sa forme naturelle. Pendant la fixation avec l'utilisation de formol neutre tamponné, **Clearify™** est utilisé après la dernière étape d'alcoolisation et avant l'immersion de l'échantillon de tissu dans la paraffine liquide. La déshydratation est le processus consistant à éliminer l'eau de l'échantillon en ajoutant de l'éthanol. Une fois la déshydratation terminée, le xylène est utilisé pour retirer l'éthanol. L'inclusion est le processus consistant à placer l'échantillon dans la cire de paraffine pour améliorer le processus d'extraction des structures cellulaires. **Clearify™** est utilisé pour retirer la paraffine des coupes fines de paraffine avant la coloration et pour préparer les coupes pour la série d'alcool descendante. Le sectionnement implique de monter l'échantillon sur un microtome et de le couper en sections afin de colorer l'échantillon aux fins d'examen.

Traitement histologique :

Formol neutre tamponné
Éthanol 100 % dénaturé
Clearify™
Paraffine à 60 °C

Clearify™, mode d'emploi :

Clearify™ nécessite de petits ajustements aux procédures de routine. Tourner et changer fréquemment l'alcool du préparateur de tissu final pour vous assurer qu'il n'y a pas d'eau transportée. Deux changements de **Clearify™** sont nécessaires à une heure d'intervalle pour assurer une élimination complète. Pour de meilleurs résultats, utiliser **Clearify™** avec des alcools dénaturés avec de l'alcool isopropylique, mais pas avec du méthanol. **Clearify™** n'est pas recommandé pour les cycles de nettoyage à la paraffine sur les préparateurs de tissus.

Déparaffinage :

1. Retirer les lames du four et les placer dans le dispositif **Clearify™** pendant que la paraffine est fondue.
2. Déparaffiner par deux changements de **Clearify™** pendant 10 minutes chacun.

Déshydratation, compensation et montage de lamelles

1. Déshydrater la lame en passant par 4 changements d'alcool absolu.
2. Nettoyer les lames par 3 changements de **Clearify™**, 2 minutes chacun dans les deux premiers changements et 5 minutes dans le changement final.

Clearify™, stockage et stabilité :

Clearify™ doit être conservé entre 15 et 30 °C et est stable dans des conditions normales de laboratoire. Voir l'étiquette du produit pour la durée de conservation. Jeter le produit s'il fuit ou, si la solution semble trouble, cesser de l'utiliser.

Clearify™, durée de conservation :

Après la première ouverture, **Clearify™** peut être utilisé jusqu'à la date de péremption indiquée lorsqu'il est conservé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche à des températures comprises entre 15 et 30 °C.

Agent de compensation histologique

Substitut du xylène

(Rév. 06/24/2022)

Clearify™, précautions :

Consulter la fiche de données de sécurité (FDS) pour connaître les avertissements et les précautions.

Composants principaux du produit Clearify™ :

Naphte hydrocarbure isoparaffinique

CAS 64742-48-9

Remarque générale

Si, au cours de l'utilisation de ce dispositif ou en conséquence de son utilisation, un incident grave s'est produit, veuillez le signaler au fabricant et/ou à son représentant autorisé et à votre autorité nationale

Clearify™, élimination :

Éliminer Clearify™ conformément aux réglementations locales, régionales, nationales, territoriales, provinciales et internationales au sein de l'Union européenne, le règlement actuellement en vigueur est le Règlement (CE) N° 1272/2008 sur la classification, l'étiquetage et l'emballage des substances et des mélanges, modifiant et abrogeant les Directives 67/548/CEE et 1999/45/CE et modifiant le Règlement (CE) n° 1907/2006.

Classification des dangers

Cat. N° CACLELT, CACLEGAL

Consulter l'étiquette du produit et les informations figurant sur la fiche de données de sécurité.

La fiche de données de sécurité est disponible sur demande et sur www.statlab.com

Littérature :

Histotechnologie 3^e édition, 2009

Freida L Carson, Christa Haldik

MARQUAGES ET DÉSIGNATIONS CE :

REF	Numéro de catalogue		Limite de température		Fabricant	SLMP LLC d.b.a. StatLab Medical Products 2090 Commerce Drive McKinney, Texas 75069 États-Unis Tél. : 1-800-442-3573
LOT	Code de lot		Utiliser avant le	EC REP	Représentant	Emergo Europe Prinsessegracht 20 2514 AP The Hague Le Pays-Bas
IVD	Dispositif médical de diagnostic in vitro		Consulter les instructions avant utilisation	 GHS08	Danger - Dangers pour la santé humaine	

Copyright © 2019-2021 StatLab Medical Products. Tous droits réservés.

Aucune partie de ces pages ne peut être utilisée à d'autres fins que l'utilisation personnelle. Par conséquent, la reproduction, la modification, le stockage dans un système de récupération ou la retransmission, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, pour des raisons autres que l'usage personnel sans autorisation écrite préalable sont strictement interdits.

Agente chiarificante istologico

Sostituto dello xilene

(Rev. 06/24/2022)

Clearify™, Prodotto e scopo:

Clearify™ è destinato all'uso come sostituto dello xilene nella lavorazione e colorazione dei tessuti per preparati istologici e citologici. **Clearify™** può essere utilizzato sia per la fase di chiarificazione che per quella di deparaffinizzazione dell'analisi istologica dei preparati di vetrini citologici, consentendo ulteriori esami diagnostici qualitativi in vitro nel campo della patologia cellulare. **Clearify™** può anche essere utilizzato come solvente chiarificante nelle procedure di lavorazione dei tessuti sia manuali che automatizzate. Questo dispositivo deve essere utilizzato solo da personale di laboratorio qualificato.

Clearify™ pronto all'uso

Principi e procedure:

Prima del processo di colorazione, i campioni di tessuto devono essere preparati nelle seguenti fasi: Fissazione, disidratazione, inclusione e sezionamento. La fissazione preserva la struttura del tessuto nella sua forma naturale. Durante la fissazione con formalina neutra tamponata, **Clearify™** viene utilizzato dopo l'ultimo stadio alcolico e prima di immergere il campione di tessuto in paraffina liquida. La disidratazione è il processo di rimozione dell'acqua dal campione aggiungendo etanolo. Dopo il completamento della disidratazione, viene utilizzato lo xilene per rimuovere l'etanolo. L'inclusione è il processo di inserimento del campione nella cera paraffinica per migliorare il processo di estrazione delle strutture cellulari. **Clearify™** viene utilizzato per rimuovere la paraffina da sezioni sottili prima della colorazione e per preparare le sezioni per la serie di alcool discendente. Il sezionamento comporta il posizionamento del campione su un microtomo e il suo taglio in sezioni per poi colorare il campione per l'esame.

Processazione istologica:

Formalina neutra tamponata
Etanolo 100% denaturato
Clearify™
Paraffina a 60 °C

Clearify™, Istruzioni per l'uso:

Clearify™ richiede piccoli adattamenti delle procedure di routine. Ruotare e cambiare frequentemente l'alcol finale di lavorazione dei tessuti per assicurarsi che non venga trasportata acqua. Per una chiarificazione completa è necessario cambiare **Clearify™** a intervalli di un'ora. Per risultati ottimali, utilizzare **Clearify™** con alcoli denaturati (con alcool isopropilico, ma non con metanolo). **Clearify™** non è consigliato per i cicli di pulizia in paraffina sui processori per tessuti.

Deparaffinizzazione:

1. Rimuovere i vetrini dal forno e inserirli in **Clearify™** quando la paraffina è fusa.
2. Deparaffinare eseguendo due cambi di **Clearify™** di 10 minuti ciascuno.

Disidratazione, chiarificazione e montaggio

1. Disidratare il vetrino attraverso 4 cambi di alcool assoluto.
2. Chiarificare i vetrini con 3 cambi di **Clearify™**: 2 minuti ciascuno per i primi due cambi e 5 minuti per il cambio finale.

Clearify™, Conservazione e stabilità:

Clearify™ deve essere conservato a 15-30 °C ed è stabile in condizioni di laboratorio normali. Vedere l'etichetta del prodotto per la durata di conservazione. Eliminare il prodotto in caso di perdite o se la soluzione appare torbida interrompere l'uso.

Periodo di validità Clearify™:

Dopo la prima apertura, **Clearify™** può essere utilizzato fino alla data di scadenza indicata, se conservato correttamente. Tenere il recipiente ben chiuso a una temperatura di 15-30 °C.

Clearify™, Precauzioni:

Vedere la scheda di dati di sicurezza (SDS) per avvertenze e precauzioni.

Componenti principali del prodotto Clearify™:

Idrocarburi isoparaffinici, nafta
CAS 64742-48-9

Agente chiarificante istologico

Sostituto dello xilene

(Rev. 06/24/2022)

Clearify™, Smaltimento:

Smaltire **Clearify™** in conformità alle normative locali, regionali, nazionali, provinciali, territoriali e internazionali. All'interno dell'UE si applica il REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008 in vigore relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio delle sostanze e delle miscele che modifica e abroga le direttive 67/548/CEE e 1999/45/CE e che reca modifica al regolamento (CE) n. 1907/2006.

Nota generale

Se durante l'uso di questo dispositivo o a seguito del suo utilizzo si è verificato un incidente grave, segnalarlo al fabbricante e/o al suo rappresentante autorizzato e all'ente nazionale di competenza

Classificazione di pericolo

N. Cat. CACLELT, CACLEGALE

Fare riferimento all'etichetta del prodotto e alle informazioni riportate nella scheda di dati di sicurezza.

La scheda di dati di sicurezza è disponibile su richiesta e su

www.statlab.com

Letteratura:

Histotechnology, 3^a edizione, 2009

Freida L Carson, Christa Haldik

DESIGNAZIONI E MARCATURA CE:

REF	Numero di catalogo		Limitazione della temperatura		Fabbricante	SLMP LLC d.b.a. StatLab Medical Products 2090 Commerce Drive McKinney, Texas 75069 Stati Uniti Tel: +1-800-442-3573
LOT	Codice lotto		Utilizzare entro	EC REP	Rappresentante	Emergo Europe Prinsessegracht 20 2514 AP L'Aia, Paesi Bassi
IVD	Dispositivo medico diagnostico in vitro		Consultare le istruzioni prima dell'uso	 GHS08	Pericolo - Pericoli per la salute	

Copyright © 2019-2021 StatLab Medical Products.

Tutti i diritti riservati.

Nessuna parte di queste pagine può essere utilizzata per scopi diversi dall'uso personale. Pertanto, la riproduzione, la modifica, la conservazione in un sistema di recupero o la ritrasmissione, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, per motivi diversi dall'uso personale, sono severamente vietate senza previa autorizzazione scritta.

Histologisk rensemiddel

Xylensubstitutt

(Rev. 06/24/2022)

Clearify™, produktet og dets formål:

Clearify™ er beregnet på å brukes som xylenerstatning for vevsbehandling og farging av histologiske og cytologiske preparater. **Clearify™** kan brukes både i rense- og deparafiniseringsstrinnene for histologiske og rensetrinn for cytologiske objektglasspreparater, noe som muliggjør ytterligere kvalitative diagnostiske in vitro-undersøkelser i cellepatologifeltet. **Clearify™** kan også brukes som et renseløsemiddel i både manuelle og automatiserte vevsbehandlingsprosedyrer. Denne anordningen er beregnet på å brukes av opplært laboratoriepersonell.

Clearify™ klar til bruk

Prinsipper og prosedyrer:

Før fargingsprosessen må vevsprøver klargjøres gjennom følgende trinn: Fiksering, dehydrering, innkapsling og snitting. Fiksering bevarer vevets struktur i sin naturlige form. Under fiksering ved bruk av nøytralbufret formalin brukes **Clearify™** etter siste alkoholstadium og før vevsprøven legges i flytende parafin. Dehydrering er prosessen med å fjerne vann fra prøven ved å tilsette etanol. Etter fullførelse av dehydrering anvendes Xylen for å fjerne etanolen. Innkapsling er prosessen med å legge prøven i en parafinvoks for å forbedre prosessen med å ekstrahere cellestrukturer. **Clearify™** brukes til å fjerne parafin fra tynne parafinsnitt før farging og til å klargjøre snittene for den synkende alkoholserien. Snitting innebærer å montere prøven på et mikrotom og skjære den inn i snitt for å farge prøven for undersøkelse.

Histoprosessering:

Nøytralt bufret formalin
Etanol 100 % denaturert
Clearify™
Parafin ved 60 °C

Clearify™, bruksanvisning:

Clearify™ krever små justeringer i rutineprosedyrer. Roter og endre den endelige vevsprocessoralkoholen ofte for å sikre at vann ikke medtas. To bytter av **Clearify™** på én time hver trengs for å sikre fullstendig tømning. For best resultat, bruk **Clearify™** med alkohol denaturert med isopropylalkohol, men ikke metanol. **Clearify™** anbefales ikke for rengjøringssykluser med parafin på vevsprocessorer.

Deparafinisering:

1. Fjern objektglassene fra ovnen og plasser i **Clearify™** mens parafinen er smeltet.
2. Deparafiniser gjennom to bytter av **Clearify™** i 10 minutter hver.

Dehydrering, rensing og dekkglasspåsetting

1. Dehydrer objektglass til og med 4 bytter av absolutt alkohol.
2. Fjern objektglass med 3 bytter av **Clearify™**. 2 minutter hver i de to første byttene og 5 minutter i det endelige byttet.

Clearify™, oppbevaring og stabilitet:

Clearify™ skal oppbevares ved 15–30 °C og er stabil under normale laboratorieforhold. Se produktetiketten for holdbarhet. Kast produktet hvis det lekker, eller om løsningen virker uklart, slutt å bruke det.

Clearify™ holdbarhet:

Etter første åpning kan **Clearify™** brukes frem til angitt utløpsdato ved oppbevaring. Hold beholderen tett lukket i 15–30 °C temperaturforhold.

Clearify™, forholdsregler:

Se sikkerhetsdatabladet (SDS) for advarsler og forholdsregler.

Clearify™ hovedproduktkomponenter:

Nafta isoparafinisk hydrokarbon
CAS 64742-48-9

Histologisk rensemiddel**Xylensubstitutt**

(Rev. 06/24/2022)

Clearify™, avhending:

Avhend **Clearify™** i samsvar med forskrifter fra lokale, regionale, nasjonale, provins, territoriale og internasjonale myndigheter. Innen EU er den nåværende gyldige Forordning (EF) nr. 1272/2008 om klassifisering, merking og emballering av stoffer og stoffblandinger og om endring og oppheving Direktiver 67/548/EØF og 1999/45/EF, og om endring av Forordning (EF) nr. 1907/2006 gjeldende.

Generell merknad

Hvis det oppstår en alvorlig hendelse under bruk av denne enheten eller som følge av bruken av den, skal den rapporteres til produsenten og/eller dens autoriserte representant og til din nasjonale myndighet

Fareklassifisering

Kat. Nr. CACLELT, CACLEGAL

Se produktetiketten og informasjonen som er angitt i sikkerhetsdatabladet.

Sikkerhetsdatabladet er tilgjengelig på forespørsel og på

www.statlab.com

Litteratur:

Histotechnology 3rd utgave 2009

Freida L Carson i Christa Haldik

CE MARKINGS AND DESIGNATIONS:

REF	Katalognummer		Temperaturbegrensning		Produsent	SLMP LLC d.b.a. StatLab Medical Products 2090 Commerce Drive McKinney, Texas 75069 USA Tlf.: 1-800- 442-3573
LOT	Partikode		Brukes innen	EC REP	Representant	Emergo Europe Prinsessegracht 20 2514 AP Haag Nederland
IVD	In vitro-diagnostisk medisinsk utstyr		Se bruksanvisningen før bruk	 GHS08	Fare - Helsefare	

Opphavsrett © 2019-2021 StatLab Medical Products. Med enerett.

Ingen deler av disse sidene kan brukes til noe annet formål enn personlig bruk. Derfor er reproduksjon, modifisering, lagring i et gjenfinningssystem eller videresending, i enhver form eller på noen måte, av andre grunner enn personlig bruk, strengt forbudt uten skriftlig forhåndstillatelse.

Agente de limpeza histológica

Substituto do xileno

(Rev. 06/24/2022)

Clearify™, O produto e a sua finalidade:

Clearify™ destina-se a ser utilizado como substituto de xileno no processamento de tecidos e coloração de preparações de lâminas histológicas e citológicas.

Clearify™ pode ser utilizado nos passos de limpeza e desparafinização para os passos histológicos e de limpeza de preparações de lâminas citológicas, permitindo exames de diagnóstico qualitativos in vitro adicionais no campo da patologia celular. **Clearify™** também pode ser utilizado como um solvente de limpeza nos procedimentos de processamento de tecidos manuais e automatizados. Este dispositivo destina-se a ser utilizado por profissionais de laboratório com formação.

Clearify™ pronto para utilização

Princípios e procedimentos:

Antes do processo de coloração, as amostras de tecido devem ser preparadas através das seguintes fases: Fixação, desidratação, incorporação e seccionamento. A fixação preserva a estrutura do tecido na sua forma natural. Durante a fixação com a utilização de formalina tamponada neutra, **Clearify™** é utilizado após a última fase de álcool e antes de mergulhar a amostra de tecido em parafina líquida. A desidratação é o processo de remoção de água da amostra adicionando etanol. Após a conclusão da desidratação, o xileno é utilizado para remover o etanol. A incorporação é o processo de colocar a amostra numa cera de parafina para melhorar o processo de extração das estruturas celulares. **Clearify™** é utilizado para remover a parafina de secções finas de parafina antes da coloração e para preparar as secções para a série de álcool descendente. O seccionamento envolve montar a amostra num micrótomo e cortá-la em secções para corar a amostra para exame.

Histoprocessamento:

Formalina neutra tamponada
Etanol 100% desnaturado
Clearify™
Parafina a 60 °C

Clearify™, Instruções de utilização:

Clearify™ requer pequenos ajustes aos procedimentos de rotina. Rode e mude frequentemente o último álcool do processador de tecidos para garantir que não é transportada água. São necessárias duas alterações de **Clearify™** em cada hora para garantir a limpeza completa. Para melhores resultados, utilize **Clearify™** com álcool desnaturado com álcool isopropílico, mas não com metanol. **Clearify™** não é recomendado para ciclos de limpeza de parafina em processadores de tecidos.

Desparafinização:

1. Retire as lâminas do forno e coloque-as no **Clearify™** enquanto a parafina está fundida.
2. Desparafinize através de duas alterações de **Clearify™** durante 10 minutos cada.

Desidratar, limpar e colocar uma lamela

1. Desidrate a lâmina através de 4 alterações de álcool absoluto.
2. Limpe as lâminas através de 3 alterações de **Clearify™**. 2 minutos cada nas primeiras duas alterações e 5 minutos na alteração final.

Clearify™, armazenamento e estabilidade:

Clearify™ deve ser armazenado entre 15 e 30 °C e é estável em condições laboratoriais normais. Consulte o rótulo do produto para ver o prazo de validade. Interrompa a utilização e elimine o produto se apresentar fugas ou se a solução parecer turva.

Prazo de validade do Clearify™:

Após a primeira abertura, o **Clearify™** pode ser utilizado até à data de validade indicada quando armazenado. Manter o recipiente bem fechado em condições de temperatura de 15 a 30 °C.

Clearify™, Precauções:

Consulte a Ficha de dados de segurança (SDS) para ler avisos e precauções.

Componentes principais do produto Clearify™:

Hidrocarboneto isoparafínico de nafta
CAS 64742-48-9

Agente de limpeza histológica**Substituto do xileno**

(Rev. 06/24/2022)

Clearify™, Eliminação:

Elimine os resíduos de **Clearify™** de acordo com todos os regulamentos locais, regionais, nacionais, territoriais, provinciais e internacionais. Dentro do REGULAMENTO da UE atualmente aplicável (CE) N.º 1272/2008 sobre a classificação, rotulagem e embalagem de substâncias e misturas, emendas e revogações das Diretivas 67/548/CEE e 1999/45/CE e emenda do Regulamento (CE) N.º 1907/2006.

Classificação de perigos

Cat. N.º CACLELT, CACLEGAL

Consulte o rótulo do produto e as informações indicadas na Ficha de Dados de Segurança.

A ficha de dados de segurança está disponível mediante pedido e em www.statlab.com

Observação geral

Se, durante a utilização deste dispositivo ou em resultado da sua utilização, tiver ocorrido um incidente grave, comunique-o ao fabricante e/ou ao seu representante autorizado e à sua autoridade nacional

Literatura:

Histotechnology 3rd Edition, 2009

Freida L Carson, Christa Haldik

MARCAÇÕES E DESIGNAÇÕES CE:

REF	Número de catálogo		Limitação da temperatura		Fabricante	SLMP LLC d.b.a. StatLab Medical Products 2090 Commerce Drive McKinney, Texas 75069 USA Tel: 1-800-442-3573
LOT	Código do lote		Utilizar até	EC REP	Representante	Emergo Europe Prinsessegracht 20 2514 AP Haia Países Baixos
IVD	Dispositivo médico de diagnóstico in vitro		Consulte as instruções antes de utilizar	 GHS08	Perigo - Perigo para a saúde	

**Copyright © 2019-2021 StatLab Medical Products.
Todos os direitos reservados.**

Nenhuma parte destas páginas pode ser utilizada para qualquer finalidade que não a utilização pessoal. Por conseguinte, a reprodução, modificação, armazenamento num sistema de recuperação ou retransmissão, sob qualquer forma ou por qualquer meio, por motivos que não o uso pessoal, é estritamente proibida sem autorização prévia por escrito.

Histologiskt clearingmedel

Xylensubstitut

(Rev. 06/24/2022)

Clearify™, produkten och dess syfte:

Clearify™ är avsedd att användas som xylensubstitut vid vävnadsbearbetning och färgning av histologiska och cytologiska objektglaspreparat. **Clearify™** kan användas både i stegen för klarning och avparaffinering för histologiska steg och för klarningssteg för cytologiska objektglaspreparat som möjliggör ytterligare kvalitativa in vitro-diagnostiska undersökningar inom området cellulär patologi. **Clearify™** kan också användas som ett lösningsmedel för klarning vid både manuella och automatiserade vävnadsbearbetningsprocedurer. Denna enhet är avsedd att användas av utbildad laboratoriepersonal.

Clearify™ är redo att användas

Principer och procedurer:

Före färgningsprocessen måste vävnadsprover prepareras genom följande steg: Fixering, uttorkning, inbäddning och snittning. Fixering bevarar vävnadens struktur i dess naturliga form. Under fixering med användning av neutralt buffrad formalin används **Clearify™** efter det sista alkoholstadiet och före nedsänkning av vävnadsprovet i flytande paraffin. Dehydrering innebär att vatten avlägsnas från provet genom tillsats av etanol. Efter avslutad dehydrering används xylen för att avlägsna etanolen. Inbäddning innebär att provet förs in i ett paraffinvax för att förbättra processen för utvinning av cellstrukturer. **Clearify™** används för att avlägsna paraffinet från tunna paraffinsnitt före färgning och för att förbereda snitten för de fallande alkoholserierna. Snittning innebär att preparatet monteras på en mikrotom och kapas till snitt för att färga preparatet inför undersökning.

Histobearbetning:

Neutralbuffrad formalin
Etanol 100 % denaturerad
Clearify™
Paraffin vid 60 °C

Clearify™, bruksanvisning:

Clearify™ kräver små justeringar av rutinprocedurer. Roter och byt ut den slutliga vävnadsprocessoralkoholen ofta för att säkerställa att inget vatten förs över. Två byten av **Clearify™** efter en timme var behövs för att säkerställa fullständig rensning. För bästa resultat, använd **Clearify™** med alkoholer som denaturerats med isopropylalkohol, men inte metanol. **Clearify™** rekommenderas inte för paraffinrengöringscykler på vävnadsprocessorer.

Avparaffinering:

1. Ta ut objektglaset ur ugnen och placera dem i **Clearify™** medan paraffinet är smält.
2. Avparaffinera genom två byten av **Clearify™** i 10 minuter vardera.

Uttorkning, klarning och täckglas

1. Dehydrera objektglaset genom 4 byten av absolut alkohol.
2. Klarna objektglaset genom 3 byten av **Clearify™**, 2 minuter vardera under de två första ändringarna och 5 minuter vid den slutliga ändringen.

Clearify™, förvaring och stabilitet:

Clearify™ ska förvaras vid 15–30 °C och är stabil under normala laboratorieförhållanden. Se produktetiketten för hållbarhetstid. Kassera produkten om den läcker eller avbryt användning om lösningen verkar grumlig.

Clearify™ hållbarhetstid:

Efter första öppnandet kan **Clearify™** användas fram till angivet utgångsdatum vid förvaring. Behållaren ska vara väl tillsluten med temperaturförhållanden vid 15–30 °C.

Clearify™, försiktighetsåtgärder:

Varningar och försiktighetsåtgärder finns i säkerhetsdatabladet (SDS).

Clearify™ huvudsakliga produktkomponenter:

Nafta isoparaffinkolväte
CA 64742-48-9

Histologiskt clearingmedel

Xylensubstitut

(Rev. 06/24/2022)

Clearify™, kassering:

Clearify™ ska avyttras i enlighet med alla lokala, regionala, nationella, territoriella, provinsiella och internationella föreskrifter. Inom EU gäller aktuell FÖRORDNING (EC) nr 1272/2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar, ändring och upphävande av direktiven 67/548/EEC och 1999/45/EC samt ändring av förordning (EC) nr 1907/2006.

Faroklassificering

Kat. Nr CACLELT, CACLEGAL

Se produktetiketten och informationen i säkerhetsdatabladet.

Säkerhetsdatabladet finns tillgängligt på begäran och på

www.statlab.com

Allmän anmärkning

Om ett allvarligt tillbud har inträffat under användningen av denna enhet eller som ett resultat av dess användning, rapportera det till tillverkaren och/eller dess auktoriserade representant och till din nationella myndighet

Litteratur:

Histotechnology 3rd Edition, 2009

Freida L Carson Christa Haldik

CE-MÄRKNINGAR OCH -BETECKNINGAR:

REF	Katalognr		Temperaturbegränsning		Tillverkare	SLMP LLC d.b.a. StatLab Medical Products 2090 Commerce Drive McKinney, Texas 75069 USA Tel: 1-800- 442-3573
LOT	Batchkod		Använd före	EC REP	Representant	Emergo Europe Prinsessegracht 20 2514 AP Haag Nederländerna
IVD	Medicinsk utrustning för in vitro-diagnostik		Se bruksanvisningen före användning	 GHS08	Fara - Hälsofara	

Copyright © 2019-2021 StatLab Medical Products. Med ensamrätt.

Ingen del av dessa sidor får användas för något annat syfte än personligt bruk. Därför är reproduktion, ändring, lagring i ett hämtningssystem eller vidareändring, i någon form eller på något sätt, av andra skäl än för personligt bruk, strängt förbjudet utan föregående skriftligt tillstånd.

Препарат за хистологично просветляване

Заместител на ксилена

(Дата на издаване: 06/24/2022 г.)

Clearify™ – продуктът и предназначението му:

Clearify™ е предназначен да се използва като заместител на ксилена при обработване и оцветяване на тъкани за хистологични и цитологични препарати. Clearify™ може да се използва в етапите както на просветляване, така и на депарафиниране при хистологична и просветляваща подготовка на цитологични препарати, което позволява по-качествени ин витро диагностични изследвания в областта на клетъчната патология. Clearify™ може да се използва и като просветляващ разтворител както в ръчните, така и в автоматизирани процедури за обработване на тъкани. Това средство е предназначено за използване от обучени лабораторни специалисти.

Готов за употреба Clearify™

Принципи и процедури:

Преди процеса на оцветяване тъканните проби трябва да бъдат подготвени чрез следните етапи: фиксиране, дехидратация, включване в парафиново блокче и нарязване. Фиксирането запазва структурата на тъканта в естествената ѝ форма. По време на фиксирането с използване на неутрален буфериран формалин, Clearify™ се използва след последния алкохолен етап и преди потапянето на тъканната проба в течен парафин. Дехидратацията е процесът на отстраняване на водата от пробата чрез добавяне на етанол. След завършване на дехидратацията се използва ксилена за отстраняване на етанола. Включването е процесът на поставяне на пробата в твърд парафин с цел подобряване на процеса на екстрахиране на клетъчни структури. Clearify™ се използва за отстраняване на парафина от тънки парафинови срезове преди оцветяване и за подготовка на срезовете за низходящата алкохолна редица. Нарязването включва поставяне на пробата в микротом и разрязването ѝ на срезове, за да бъде оцветена за изследване.

Хистологично обработване:

Неутрален буфериран формалин
Етанол 100% денатуриран
Clearify™
Парафин при 60 °C

Clearify™, Инструкции за употреба:

Clearify™ изисква малки корекции на стандартните процедури. Въртете и сменяйте често алкохола за последния тъканен процесор, за да се уверите, че не се пренася вода. Clearify™ е необходимо да се смени два пъти, през един час, за да се осигури пълно просветляване. За най-добри резултати използвайте Clearify™ с алкохоли, денатурирани с изопропилов алкохол, но не и метанол. Clearify™ не се препоръчва за парафинови цикли на просветляване в тъканни процесори.

Депарафиниране:

1. Извадете предметните стъкла от фурната и ги поставете в Clearify™, докато парафинът се разтопи.
2. Депарафинирането става с две смени на Clearify™, през 10 минути.

Дехидратиране, просветляване и използване върху покривно стъкло

1. Дехидратирайте предметните стъкла с 4 смени на абсолютен алкохол.
2. Просветлете предметните стъкла с 3 смени на Clearify™: първите две през 2 минути и 5 минути за последната.

Съхранение и стабилност на Clearify™:

Clearify™ трябва да се съхранява при 15-30 °C и е стабилен при нормални лабораторни условия. За срока на годност вижте етикета на продукта. Изхвърлете продукта, ако установите теч; преустановете употребата, ако разтворът изглежда мътен.

Срок на годност на Clearify™:

След първото отваряне Clearify™ може да се използва до указания срок на годност, когато се съхранява. Съдът да се съхранява плътно затворен при температура 15-30 °C.

Предпазни мерки относно Clearify™:

За предупреждения и предпазни мерки вижте

Препарат за хистологично просветляване

Заместител на ксилена

(Дата на издаване: 06/24/2022 г.)

информационния лист за безопасност (ИЛБ).

Основни компоненти на продукта Clearify™:

Нафта (изопарафинов въглеводород)

CAS номер: 64742-48-9

ЕС номер: 265-150-3

Изхвърляне на Clearify™:

Изхвърляйте **Clearify™** в съответствие с всички местни, регионални, национални, териториални, областни и международни разпоредби. В ЕС е валиден приложимият към момента РЕГЛАМЕНТ (ЕО) 1272/2008 относно класифициране, етикетироване и опаковане на вещества и смеси, допълващ и отменящ Директиви 67/548/ЕИО и 1999/45/ЕО, и допълващ Регламент (ЕО) 1907/2006.

Класифициране за опасност

Кат. № CACLELT, CACLEGAL

Ако по време на употребата на това средство или в резултат от неговата употреба възникне сериозен инцидент, докладвайте за това на производителя и/или неговия упълномощен представител и на Вашия национален орган.

Вижте етикета на продукта и информацията, посочена в информационния лист за безопасност. Информационният лист за безопасност е наличен при поискване и на www.statlab.com

Литература:

Histotechnology 3rd Edition, 2009

Freida L Carson, Christa Haldik

Препарат за хистологично просветляване

Заместител на ксилена

(Дата на издаване: 06/24/2022 г.)

СЕ МАРКИРОВКИ И ОЗНАЧЕНИЯ:

REF	Каталожен номер		Ограничение за температура		Производител	SLMP LLC d.b.a. StatLab Medical Products 2090 Commerce Drive McKinney, Texas 75069 USA тел.: 1-800-442-3573
LOT	Код на партидата		Използване от	EC REP	Представител	Emergo Europe Prinsessegracht 20 2514 AP The Hague The Netherlands
IVD	Ин витро диагностично медицинско устройство		Преди употреба вижте инструкциите	 GHS08	Опасно - Опасност за здравето	

Copyright © 2019-2021 SatLab Medical Products. Всички права запазени.

Никоя част от тези страници не може да се използва за цели, различни от лична употреба. Следователно възпроизвеждането, модифицирането, съхранението в система за извличане на данни или препредаването под каквато и да е форма или по какъвто и да е начин по причини, различни от лична употреба, е строго забранено без предварително писмено разрешение.

Histologisk clearingmiddel

Xylenerstatning

(Rev. 06/24/2022)

Clearify™, Produktet og dets formål:

Clearify™ er beregnet til brug som xylenerstatning ved vævsbehandling og farvning af histologiske og cytologiske objektglaspræparater. **Clearify™** kan både bruges i clearing- og afparaffineringsstrin til histologiske trin og clearingtrin for cytologiske objektglaspræparater, hvilket giver mulighed for yderligere kvalitative in vitro diagnostiske undersøgelser inden for cellepatologi.

Clearify™ kan også bruges som et clearing opløsningsmiddel i både de manuelle og automatiske vævsbehandlingsprocedurer. Denne anordning er beregnet til at blive anvendt af uddannet laboratoriepersonale.

Clearify™ klar til brug

Principper og procedurer:

Før farvningsprocessen skal vævsprøver klargøres gennem følgende stadier: Fiksering, dehydrering, indlejring og sektionering. Fiksering bevarer vævets struktur i dets naturlige form. Under fiksering med anvendelse af neutral formalinbuffer anvendes **Clearify™** efter det sidste alkoholstadium, og før vævsprøven nedsænkes i flydende paraffin. Dehydrering er den proces, hvor vand fjernes fra prøven ved tilsætning af ethanol. Efter afslutning af dehydrering anvendes xylol til at fjerne ethanolen. Indlejring er den proces, hvor prøven hældes i paraffin for at forstærke processen med ekstraktion af cellestrukturer. **Clearify™** anvendes til at fjerne paraffinen fra tynde paraffinsektioner inden farvning og til at forberede sektionerne til den faldende alkoholserie. Sektionering omfatter montering af prøven på en mikrotom og skæring i sektioner for at farve prøven til undersøgelse.

Histologisk behandling:

Neutral formalinbuffer
Ethanol 100 %, denatureret
Clearify™
Paraffin ved 60 °C

Clearify™, Brugsanvisning:

Clearify™ kræver små justeringer af rutinemæssige procedurer. Roter og udskift den endelige alkohol i vævsprocessoren hyppigt for at sikre, at der ikke overføres vand. Der skal foretages to skift med **Clearify™** efter en time for at sikre fuldstændig clearing. De bedste resultater opnås ved at bruge **Clearify™** med alkoholer denatureret med isopropylalkohol, men ikke methanol. **Clearify™** anbefales ikke til cyklusser med paraffinrengøring af vævsprocessorer.

Afparaffinerings:

1. Tag objektglassene ud af ovnen, og sæt dem i **Clearify™**, mens paraffinen er smeltet.
2. Afparaffiner gennem to skift af **Clearify™** med 10 minutter hver gang.

Dehydrering, clearing og dækglas

1. Dehydrer objektglasset gennem 4 skift af absolut alkohol.
2. Ryd objektglassene gennem 3 skift af **Clearify™**. 2 minutter hver gang i de første to skift og 5 minutter i det sidste skift.

Clearify™, Opbevaring og stabilitet:

Clearify™ skal opbevares ved 15-30 °C og er stabil under normale laboratorieforhold. Se produktetiketten for holdbarhed. Bortskaf produktet, hvis det lækker, eller stop brugen hvis opløsningen virker uklar.

Clearify™, Holdbarhed:

Efter første åbning kan **Clearify™** anvendes indtil den angivne udløbsdato ved opbevaring. Hold beholderen tæt lukket ved temperaturer på 15-30 °C.

Clearify™, Forholdsregler:

Se sikkerhedsdatabladet (SDS) for advarsler og forholdsregler.

Clearify™, Hovedproduktkomponenter:

Nafta isoparaffinisk kulbrinte
CAS 64742-48-9

Histologisk clearingmiddel

Xylenerstatning

(Rev. 06/24/2022)

Clearify™, Bortskaffelse:

Bortskaf **Clearify™** i henhold til alle lokale, regionale, nationale, provinsielle, territoriale og internationale forskrifter. Inden for EU anvendes den gældende FORORDNING (EF) nr. 1272/2008 om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger, ændring og ophævelse af direktiv 67/548/EØF og 1999/45/EF og ændring af forordning (EF) nr. 1907/2006.

Generel bemærkning

Hvis der under eller som følge af brugen af denne anordning er forekommet en alvorlig hændelse, skal den rapporteres til producenten og/eller dennes autoriserede repræsentant og til den nationale myndighed

Fareklassificering

Kat. Nr. KACLELT, CACLEGAL

Se produktetiketten og oplysningerne angivet i sikkerhedsdatabladet.

Sikkerhedsdatabladet kan rekvireres på

www.statlab.com

Litteratur:

Histoteknologisk 3. udgave, 2009

Freida L Carson, Christa Haldik

CE-MARKERINGER OG BETEGNELSER:

REF	Katalognummer		Temperaturbegrænsning		Producent	SLMP LLC d.b.a. StatLab Medical Products 2090 Commerce Drive McKinney, Texas 75069 USA Tlf: 1-800- 442-3573
LOT	Batchkode		Anvendes før	EC REP	Repræsentant	Emergo Europe Prinsessegracht 20 2514 AP Haag, Holland
IVD	Medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik		Se brugsanvisningen før brug	 GHS08	Fare - Sundhedsfare	

Copyright © 2019-2021 StatLab Medical-produkter. Alle rettigheder forbeholdes.

Ingen del af disse sider må bruges til noget andet formål end personlig brug. Derfor er reproduktion, modifikation, opbevaring i et genkaldessystem eller videresendelse, i enhver form eller på enhver måde, af andre årsager end personlig brug, strengt forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse.

Histologické čisticí činidlo

Náhrada xylenů

(Datum výroby: 06/24/2022)

Clearify™ – výrobek a jeho účel:

Clearify™ je určen k použití jako náhrada xylenů při zpracování tkáně a barvení histologických a cytologických přípravků. Clearify™ lze použít jak na čištění a deparafinizaci histologických přípravků, tak na čištění cytologických přípravků, což umožňuje další kvalitativní diagnostická vyšetření in vitro v oblasti buněčné patologie. Clearify™ lze také použít jako čisticí rozpouštědlo při manuálním i automatizovaném zpracování tkání. Tento výrobek mohou používat pouze vyškolení laboratorní pracovníci.

Clearify™ – připraven k použití

Principy a postupy:

Před barvením je třeba vzorky tkání připravit v následujících fázích: fixace, dehydratace, vložení a řezání. Fixace konzervuje strukturu tkáně v její přirozené podobě.

Clearify™ se při fixaci neutrálním pufovaným formalínem používá po poslední alkoholové fázi a před ponořením vzorku tkáně do tekutého parafínu.

Dehydratace je proces odstraňování vody ze vzorku přidáním etanolu. Po dokončení dehydratace se k odstranění etanolu používá xylen. Vložení je proces vložení vzorku do parafínu, čímž se zlepší proces extrakce buněčných struktur. Clearify™ se používá k odstranění parafínu z tenkých parafinových řezů před barvením a k přípravě řezů pro sestupnou alkoholovou řadu. Řezání zahrnuje upevnění vzorku na mikrotom a jeho rozřezání na řezy za účelem obarvení vzorku pro vyšetření.

Zpracování vzorků pro histologické vyšetření:

Neutrální pufovaný formalin
100% denaturovaný etanol
Clearify™
Parafín při 60 °C

Clearify™ – návod k použití:

Clearify™ vyžaduje drobné úpravy běžných postupů. Často otáčejte a vyměňujte alkohol použitý na finální zpracování tkáně, abyste zajistili, že se do něj nedostane voda. K zajištění úplného vyčištění jsou zapotřebí dvě výměny přípravku Clearify™ po jedné hodině. Na dosažení nejlepších výsledků používejte Clearify™ s alkoholy denaturovanými izopropylalkoholem, nikoli metanolem. Clearify™ se nedoporučuje pro parafinové čisticí cykly při zpracování tkání.

Odstranění parafínu:

1. Vyjměte sklíčka z pece a vložte je do Clearify™, dokud je parafín rozteklý.
2. Pomocí dvou výměn přípravku Clearify™ po dobu 10 minut odstraňte parafín.

Dehydratace, čištění a umístění pod krycí sklíčko

1. Dehydratujte sklíčko čtyřmi výměnami absolutního alkoholu.
2. Vyčistěte sklíčka pomocí 3 výměn přípravku Clearify™. První dvě výměny po 2 minutách, poslední výměna po 5 minutách.

Clearify™ – skladování a stabilita:

Clearify™ by měl být skladován při teplotě 15–30 °C a je stabilní za běžných laboratorních podmínek. Doba použitelnosti je uvedena na štítku výrobku. V případě úniku nebo zakalení roztoku přípravek zlikvidujte a přestaňte jej používat.

Clearify™ – doba použitelnosti:

Pokud přípravek Clearify™ poprvé otevřete, můžete jej následně skladovat až do uvedeného data použitelnosti. Uchovávejte obal těsně uzavřený při teplotě 15–30 °C.

Clearify™ – bezpečnostní opatření:

Varování a bezpečnostní opatření naleznete v bezpečnostním listu (SDS).

Hlavní složky výrobku Clearify™:

Izoparafinový uhlovodík (nafta)

Č. CAS: 64742-48-9

EC č. 265-150-3

Histologické čisticí činidlo

Náhrada xylenu

(Datum výroby: 06/24/2022)

Clearify™ – likvidace:

Přípravek **Clearify™** likvidujte v souladu se všemi místními, regionálními, národními, územními, provinčními a mezinárodními předpisy. V rámci EU platí aktuálně platné NAŘÍZENÍ (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí, o změně a zrušení směrnic 67/548/EHS a 1999/45/ES a o změně nařízení (ES) č. 1907/2006.

Klasifikace nebezpečnosti

Kat. č. CACLELT, CACLEGAL

Pokud během používání tohoto prostředku nebo v důsledku jeho používání došlo k závažné nehodě, nahlaste ji výrobci a/nebo jeho zplnomocněnému zástupci a svému vnitrostátnímu orgánu.

Řiďte se informacemi na štítku výrobku a informacemi uvedenými v bezpečnostním listu.

Bezpečnostní list je k dispozici na vyžádání a na adrese

www.statlab.com

Literatura:

Histotechnologie 3. vydání, 2009

Freida L. Carson, Christa Haldik

Histologické čisticí činidlo

Náhrada xylenu

(Datum výroby: 06/24/2022)

ZNAČENÍ A OZNAČENÍ CE:

REF	Katalogové číslo		Teplotní omezení		Výrobce	SLMP LLC d.b.a. StatLab Medical Products 2090 Commerce Drive McKinney, Texas 75069 USA Tel: 1-800-442-3573
LOT	Kód šarže		Datum spotřeby	EC REP	Zástupce	Emergo Europe Prinsessegracht 20 2514 AP, Haag, Nizozemsko
IVD	Diagnostický zdravotnický prostředek in vitro		Před použitím si přečtěte pokyny	 GHS08	Nebezpečí - Nebezpečnost pro zdraví	

Copyright © 2019-2021 StatLab Medical Products. Všechna práva vyhrazena.

Žádná část těchto stránek nesmí být použita pro jiné než osobní účely. Proto je bez předchozího písemného souhlasu přísně zakázáno reprodukovat, upravovat, uchovávat ve vyhledávacím systému nebo přeposílat v jakékoli formě nebo jakýmikoli prostředky pro jiné než osobní použití.

Παράγοντας ιστολογικής εκκαθάρισης

Υποκατάστατο ξυλένιου

(Ημερομηνία έκδοσης: 06/24/2022)

Clearify™, Το προϊόν και ο σκοπός του:

Το Clearify™ προορίζεται για χρήση ως υποκατάστατο ξυλένιου στην επεξεργασία ιστών και τη χρώση ιστολογικών και κυτταρολογικών μειγμάτων πλακιδίων. Το Clearify™ μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο στα βήματα εκκαθάρισης όσο και αποπαραφίνωσης για ιστολογικές διαδικασίες και διαδικασίες εκκαθάρισης για κυτταρολογικά μείγματα πλακιδίων που επιτρέπουν την περαιτέρω ποιοτική in-vitro διαγνωστική εξέταση στο πεδίο της κυτταρικής παθολογίας. Το Clearify™ μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως διαλύτης εκκαθάρισης τόσο σε μη αυτόματες όσο και σε αυτοματοποιημένες διαδικασίες επεξεργασίας ιστών. Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση από εκπαιδευμένους επαγγελματίες του εργαστηρίου.

Clearify™ Έτοιμο προς χρήση

Αρχές και διαδικασίες:

Πριν από τη διαδικασία χρώσης, τα δείγματα ιστού πρέπει να προετοιμάζονται μέσα από τα ακόλουθα στάδια: Μονιμοποίηση, αφυδάτωση, έγκλειση και τομή. Η μονιμοποίηση διατηρεί τη δομή του ιστού στη φυσική του μορφή. Κατά τη διάρκεια της μονιμοποίησης με χρήση ουδέτερου ρυθμιστικού διαλύματος φορμαλίνης, το Clearify™ χρησιμοποιείται μετά το τελευταίο στάδιο αλκοόλης και πριν από την εμφάνιση του δείγματος ιστού σε υγρή παραφίνη. Η αφυδάτωση είναι η διαδικασία απομάκρυνσης του νερού από το δείγμα με προσθήκη αιθανόλης. Μετά την ολοκλήρωση της αφυδάτωσης, το ξυλόλιο χρησιμοποιείται για την απομάκρυνση της αιθανόλης. Η έγκλειση είναι η διαδικασία τοποθέτησης του δείγματος σε παραφίνη για την ενίσχυση της διαδικασίας εξαγωγής κυτταρικών δομών. Το Clearify™ χρησιμοποιείται για την απομάκρυνση της παραφίνης από λεπτές τομές παραφίνης πριν από τη χρώση και για την προετοιμασία των τομών για τη σειρά κατιόντων αλκοόλης. Η τομή περιλαμβάνει τη στερέωση του δείγματος σε μικροτόμο και την κοπή του σε τομές για τη χρώση του δείγματος προς εξέταση.

Επεξεργασία ιστού:

Ουδέτερο ρυθμιστικό διάλυμα φορμαλίνης
Αιθανόλη 100% μετουσιωμένη
Clearify™
Παραφίνη στους 60°C

Clearify™, Οδηγίες χρήσης:

Το Clearify™ απαιτεί μικρές προσαρμογές στις συνήθεις διαδικασίες. Περιστρέψετε και αλλάζετε συχνά την τελική αλκοόλη του επεξεργαστή ιστών για να διασφαλίσετε ότι δεν θα υπάρχουν κατάλοιπα νερού. Απαιτούνται δύο αλλαγές του Clearify™ σε μία ώρα η καθεμία για να διασφαλιστεί πλήρης εκκαθάριση. Για καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε το Clearify™ με αλκοόλες μετουσιωμένες με ισοπροπυλική αλκοόλη, αλλά όχι μεθανόλη. Το Clearify™ δεν συνιστάται για κύκλους καθαρισμού παραφίνης σε επεξεργαστές ιστών.

Αποπαραφίνωση:

1. Αφαιρέστε τα πλακίδια από τον φούρνο και τοποθετήστε τα στο Clearify™ ενώ η παραφίνη είναι λιωμένη.
2. Αποπαραφινώστε μέσω δύο αλλαγών του Clearify™ για 10 λεπτά η καθεμία.

Αφυδάτωση, εκκαθάριση και καλυπτρίδα

1. Αφυδατώστε το πλακίδιο μέσω 4 αλλαγών απόλυτης αλκοόλης.
2. Καθαρίστε τα πλακίδια μέσω 3 αλλαγών του Clearify™. 2 λεπτά η καθεμία στις δύο πρώτες αλλαγές και 5 λεπτά στην τελική αλλαγή.

Clearify™, Αποθήκευση και σταθερότητα:

Το Clearify™ θα πρέπει να αποθηκεύεται στους 15-30 C και είναι σταθερό υπό φυσιολογικές εργαστηριακές συνθήκες. Δείτε την επισήμανση του προϊόντος για τη διάρκεια ζωής του. Απορρίψτε το προϊόν εάν υπάρχει διαρροή ή εάν το διάλυμα φαίνεται θολό, διακόψτε τη χρήση.

Clearify™ Διάρκεια ζωής:

Μετά το πρώτο άνοιγμα, το Clearify™ μπορεί να χρησιμοποιηθεί μέχρι την αναγραφόμενη ημερομηνία λήξης όταν αποθηκεύεται. Να διατηρείται ο περιέκτης ερμητικά κλειστός σε συνθήκες θερμοκρασίας 15-30 C.

Παράγοντας ιστολογικής εκκαθάρισης

Υποκατάστατο ξυλένιου

(Ημερομηνία έκδοσης: 06/24/2022)

Clearify™, Προφυλάξεις:

Δείτε το Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας (SDS) για προειδοποιήσεις και προφυλάξεις.

Clearify™ Κύρια συστατικά προϊόντος:

Ισοπαραφινικός υδρογονάνθρακας νάφθας

Αριθ. CAS: 64742-48-9

Αριθ. ΕΚ: 265-150-3

Clearify™, Απόρριψη:

Απορρίψτε το **Clearify™** σύμφωνα με όλους τους τοπικούς, περιφερειακούς, εθνικούς, εδαφικούς, επαρχιακούς, διεθνείς κανονισμούς. Εντός της ΕΕ, εφαρμόζονται ο επί του παρόντος ισχύων ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 σχετικά με την ταξινόμηση, επισήμανση και συσκευασία χημικών ουσιών και μειγμάτων, την τροποποίηση και την κατάργηση των Οδηγιών 67/548/ΕΟΚ και 1999/45/ΕΚ και την τροποποίηση του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006.

Κατηγορία επικινδυνότητας

Κατ. Αρ. CACLELT, CACLEGAL

Εάν κατά τη διάρκεια της χρήσης αυτής της συσκευής ή ως αποτέλεσμα της χρήσης της προκύψει σοβαρό περιστατικό, παρακαλούμε να το αναφέρετε στον παρασκευαστή ή / και στον αδειοδοτημένο εκπρόσωπό του και στην εθνική αρχή σας.

Ανατρέξτε στην επισήμανση του προϊόντος και στις πληροφορίες που αναφέρονται στο Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας.

Το δελτίο δεδομένων ασφαλείας είναι διαθέσιμο κατόπιν αιτήματος και στη διεύθυνση www.statlab.com

Βιβλιογραφία:

Histotechnology 3^η έκδοση, 2009

Freida L Carson, Christa Haldik

Παράγοντας ιστολογικής εκκαθάρισης

Υποκατάστατο ξυλένιου

(Ημερομηνία έκδοσης: 06/24/2022)

ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΜΟΙ CE:

REF	Αριθμός καταλόγου		Περιορισμός θερμοκρασίας		Παρασκευαστής	SLMP LLC d.b.a. StatLab Medical Products 2090 Commerce Drive McKinney, Texas 75069 ΗΠΑ Τηλ.: 1-800-442-3573
LOT	Κωδικός παρτίδας		Χρήση έως	EC REP	Εκπρόσωπος	Emergo Europe Prinsessestracht 20 2514 AP The Hague Ολλανδία
IVD	In vitro διαγνωστικό ιατροτεχνολογικό προϊόν		Συμβουλευτείτε τις οδηγίες πριν από τη χρήση	 GHS08	Κίνδυνος - Κίνδυνος για την υγεία	

Πνευματικά δικαιώματα © 2019-2021 StatLab Medical Products. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Κανένα μέρος αυτών των σελίδων δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από προσωπική χρήση.

Συνεπώς, απαγορεύεται αυστηρά η αναπαραγωγή, η τροποποίηση, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης ή η αναμετάδοση, σε οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο, για λόγους άλλους από την προσωπική χρήση, χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια.

Histoloogiline puhastusaine

Ksüleeni asendaja

(Väljaandmise kuupäev: 06/24/2022)

Clearify™, toode ja selle kasutusotstarve:

Clearify™ on ette nähtud kasutamiseks ksüleeni asendajana kudede töötlemisel ning histoloogiliste ja tsütoloogiliste preparaatide värvimisel. Puhastusainet **Clearify™** saab kasutada nii puhastamise kui ka deparafineerimise etappides tsütoloogiliste preparaatide histoloogilistes ja puhastamisetappides, mis võimaldab täiendavaid kvalitatiivseid in vitro diagnostilisi uuringuid rakupatoloogia valdkonnas. Puhastusainet **Clearify™** võib kasutada ka puhastava lahustina nii käsitsi kui ka automatiseeritud koetöötlusprotseduurides. See seade on ette nähtud kasutamiseks koolitatud laborispetsialistide poolt.

Clearify™ on kasutusvalmis

Põhimõtted ja protseduurid:

Enne värvimisprotsessi tuleb koeproovid ette valmistada järgmiste etappide kaudu: fikseerimine, dehüdratsioon, kinnistamine ja lõikamine. Fikseerimine säilitab koestruktuuri selle loomulikul kujul. Neutraalse puhverdatud formaliiniga fikseerimise ajal kasutatakse puhastusainet **Clearify™** pärast viimast alkoholietappi ja enne koeproovi vedelasse parafiini sukeldamist.

Dehüdratsioon on proovist vee eemaldamise protsess etanooli lisamise teel. Pärast dehüdratsiooni lõpetamist kasutatakse etanooli eemaldamiseks ksüleeni.

Kinnistamine on protsess, mille käigus proov asetatakse parafiinvahasse, et parandada rakustruktuuride ekstraheerimise protsessi. Puhastusainet **Clearify™** kasutatakse parafiini eemaldamiseks õhukestelt parafiinilõigetelt enne värvimist ja lõigete ettevalmistamiseks kahaneva alkoholiseeria jaoks.

Lõikamine hõlmab proovi paigaldamist mikroomile ja selle lõikamist sektsioonideks, et proovi uurimiseks värvida.

Histoloogiline töötlemine:

Neutraalne puhverdatud formaliin
Etanool 100% denatureeritud
Clearify™
Parafiin temperatuuril 60 °C

Clearify™, kasutusjuhend:

Clearify™ nõuab rutiinsete protseduuride väikeseid kohandusi. Vee ülekandmise ärahoidmiseks pöörake ja vahetage regulaarselt koeptsessori alkoholi. Täieliku puhastuse tagamiseks on vajalik vahetada puhastusainet **Clearify™** kaks korda igas tunnis. Parimate tulemuste saavutamiseks kasutage puhastusainet **Clearify™** koos isopropüülalkoholiga denatureeritud alkoholidega, kuid mitte metanooliga. Puhastusaine **Clearify™** ei ole soovitatav koeptsessorite parafiinipuhastustsükli jaoks.

Deparafineerimine:

1. eemaldage slaidid ahjust ja asetage parafiini sulamise ajal puhastusainesse **Clearify™**.
2. Viige deparafineerimine läbi kahe 10-minutilise töötuse abil puhastusaines **Clearify™**.

Dehüdratsioon, puhastamine ja katteklasisiga katmine

1. Dehüdreerige slaid neljakordse töötuse abil absoluutses alkoholis.
2. Puhastage slaid 3 korda puhastusainega **Clearify™**. Kahe esimese puhastuse käigus 2 minutit ja viimase puhastuse korral 5 minutit.

Clearify™, säilitamine ja stabiilsus:

Puhastusainet **Clearify™** tuleb säilitada temperatuuril 15–30 °C ja see on tavalistes laboritingimustes stabiilne. Vaadake säilitusaega toote etiketilt. Visake toode ära, kui see lekib või kui lahus tundub hägune, siis lõpetage toote kasutamine.

Clearify™ säilitusaeg:

Pärast esmakordset avamist saab **Clearify™** puhastusainet kasutada kuni märgitud aegumistähtaaja lõpuni. Hoidke pakendit tihedalt suletuna temperatuuril 15–30 °C.

Clearify™, ettevaatusabinõud:

Hoiatuste ja ettevaatusabinõude kohta vaadake ohutuskaarti (SDS).

Clearify™, toote põhikomponendid:

Raskbensiini isoparafiinne süsivesinik

Histoloogiline puhastusaine

Ksüleeni asendaja

(Väljaandmise kuupäev: 06/24/2022)

CAS nr.: 64742-48-9

EC nr: 265-150-3

Clearify™, utiliseerimine:

Utiliseerige **Clearify™** vastavalt kõikidele piirkondlikele, riiklikele, territoriaalsetele, regionaalsetele ja rahvusvahelistele eeskirjadele. ELis kehtib hetkel määrus (EÜ) nr 1272/2008, mis käsitleb ainete ja segude klassifitseerimist, märgistamist ja pakendamist ning millega muudetakse direktiive 67/548/EMÜ ja 1999/45/EÜ ja tunnistatakse need kehtetuks ning muudetakse määrust (EÜ) nr 1907/2006.

Ohu klassifikatsioon

Kategooria Nr CACLELT, CACLEGAL

Kui selle seadme kasutamise ajal või selle kasutamise tagajärjel on toimunud tõsine vahejuhtum, siis teavitage sellest tootjat ja/või tema volitatud esindajat ning oma riigi vastavat ametiasutust.

Vaadake toote etiketti ja ohutuskaardil näidatud teavet.

Ohutuskaart on saadaval nõudmisel ja aadressil

www.statlab.com

Kirjandus:

Histotechnology 3rd Edition, 2009

Freida L Carson, Christa Haldik

CE-MÄRGISTUSED JA TÄHISED:

REF	Kataloogi number		Temperatuuri piirang		Tootja	SLMP LLC d.b.a. StatLab Medical Products 2090 Commerce Drive McKinney, Texas 75069 USA Tel: 1-800-442-3573
LOT	Partii kood		Kasutamisaeg	EC REP	Esindaja	Emergo Europe Prinsessegracht 20 2514 AP The Hague The Netherlands
IVD	In vitro diagnostika meditsiini seade		Enne kasutamist tutvuge juhendiga	 GHS08	Oht - Terviseoht	

Autoriõigus © 2019-2021 StatLab Medical Products. Kõik õigused kaitstud.

Ühtegi nende lehtede osa ei tohi kasutada muul kui isiklikul eesmärgil. Seetõttu on ilma eelneva kirjaliku loata paljundamine, muutmine, otsingusüsteemis salvestamine või taasedastus mis tahes kujul või mis tahes viisil muudel põhjustel kui isiklikuks kasutamiseks rangelt keelatud.

Histologinen kirkastusaine

Ksyleenin korvike

(Julkaisupäivä: 06/24/2022)

Clearify™ – tuote ja sen tarkoitus:

Clearify™ on tarkoitettu käytettäväksi ksyleenin korvikkeena kudosten prosessoinnissa sekä histologisten ja sytologisten objektilasivalmisteiden värjäyksessä.

Clearify™:ää voidaan käyttää sekä kirkastus- että deparaafinointivaiheissa sytologisten objektilasivalmisteiden histologia- ja kirkastusvaiheissa, mikä mahdollistaa lisää kvalitatiivisia in vitro -diagnostiikkatutkimuksia solupatologian alalla.

Clearify™:ää voidaan käyttää myös kirkastusliuottimena sekä manuaalisissa että automatisoiduissa kudoksenkäsittelytoimenpiteissä. Tämä laite on tarkoitettu koulutettujen laboratorioammattilaisten käyttöön.

Clearify™-käyttövalmis

Periaatteet ja menettelytavat:

Ennen värjäysprosessia kudoksenäytteet on valmistettava seuraavien vaiheiden kautta: Kiinnittäminen, dehydraatio, valaminen ja leikkaaminen. Kiinnittäminen säilyttää kudoksen rakenteen luonnollisessa muodossaan.

Kiinnittämisen aikana käyttämällä neutraalia puskuroitua formaliinia, Clearify™:ää käytetään viimeisen alkoholivaiheen jälkeen ja ennen kudoksenäytteen valamista nestemäiseen parafiiniin. Dehydraatio on prosessi, jossa näytteestä poistetaan vettä lisäämällä etanolia.

Dehydraation päätyttyä ksyleeniä käytetään etanolin poistamiseen. Valaminen on prosessi, jossa näyte asetetaan parafiinivahaan solurakenteiden erottamisprosessin tehostamiseksi. Clearify™:ää käytetään poistamaan parafiini ohuista parafiinileikkeistä ennen värjäystä ja valmistelemaan leikkeet laskevan alkoholisarjan suorittamista varten. Leikkaus tarkoittaa näytteen kiinnittämistä mikrotomiin ja leikkaamista viipaleiksi, jotta näyte voidaan värjätä tutkimusta varten.

Histologiakäsittely:

Neutraali puskuroitu formaliini
100 % denaturoitu etanoli
Clearify™
Parafiini 60 °C:ssa

Clearify™, käyttöohjeet:

Clearify™ vaatii pieniä säätöjä rutiinitoimenpiteisiin. Vaihda kudosprossessorin alkoholia usein varmistaaksesi, että vettä ei kulkeudu mukana.

Clearify™ on vaihdettava kaksi kertaa tunnin välein, jotta varmistettaisiin täydellinen tyhjennys. Parhaan tuloksen saamiseksi käytä Clearify™-liuosta isopropyylialkoholilla denaturoitujen alkoholien kanssa. Älä käytä liuoksen kanssa metanolia. Clearify™-liuosta ei suositella parafiinipuhdistukseen kudosprossessoreissa.

Parafiinin poistaminen:

1. Poista objektilasit uunista ja aseta ne Clearify™-laitteeseen, kun parafiini on sulaa.
2. Poista parafiini vaihtamalla Clearify™-liuos kahdesti. Anna vaikuttaa 10 minuutin ajan kummallakin vaihtokerralla.

Dehydraatio, kirkastaminen ja peitinlasitus

1. Suorita objektilasin näytteen dehydraatio 4 kertaa absoluuttisessa alkoholissa.
2. Kirkasta objektilasin näyte vaihtamalla Clearify™-liuos 3 kertaa. Anna vaikuttaa 2 minuuttia kahden ensimmäisen vaihdon aikana ja 5 minuuttia kolmannen vaihdon aikana.

Clearify™, säilytys ja stabiilisuus:

Clearify™-tuotetta on säilytettävä 15–30 °C:ssa ja se on stabiilia normaaleissa laboratorio-olosuhteissa. Katso tuote-etiketistä säilytysaika. Hävitä tuote, jos se vuotaa. Jos liuos näyttää samealta, lopeta käyttö.

Clearify™-liuoksen säilytysaika:

Ensimmäisen avaamisen jälkeen Clearify™-liuosta voidaan käyttää ilmoitettuun viimeiseen käyttöpäivään saakka, kun se on varastoitu. Pidä tiiviisti suljettuna 15–30 °C:n lämpötilassa.

Clearify™, varotoimet:

Katso varoitukset ja varotoimet käyttöturvallisuustiedotteesta (KTT).

Clearify™-tuotteen pääainesosat:

Histologinen kirkastusaine

Ksyleenin korvike

(Julkaisupäivä: 06/24/2022)

Nafta Isoparafiinihiilivety

CAS-nro: 64742-48-9

EY-nro: 265-150-3

Clearify™:n hävittäminen:

Hävitä **Clearify™**-tuote kaikkien paikallisten, alueellisten, kansallisten, maakunnallisten ja kansainvälisten määräysten mukaisesti. EU:ssa sovelletaan tällä hetkellä voimassa olevaa asetusta (EY) N:o 1272/2008 aineiden ja seosten luokituksesta, merkinnöistä ja pakkaamisesta sekä direktiivien 67/548/ETY ja 1999/45/EY muuttamisesta ja kumoamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1907/2006 muuttamisesta.

Vaaraluokitus

Luett. Nro CACLELT, CACLEGAL

Jos tämän laitteen käytön aikana tai sen käytön seurauksena on tapahtunut vakava vaaratilanne, ilmoita siitä valmistajalle ja/tai sen valtuutetulle edustajalle sekä kansalliselle viranomaiselle.

Katso tuotteen varoitusetikettiä ja

käyttöturvallisuustiedotteessa annettuja tietoja.

Käyttöturvallisuustiedote on saatavilla pyynnöstä osoitteesta www.statlab.com

Kirjallisuus:

Histotechnology 3rd Edition, 2009

Freida L Carson, Christa Haldik

Histologinen kirkastusaine

Ksyleenin korvike

(Julkaisupäivä: 06/24/2022)

CE-MERKINNÄT JA -NIMITYKSET:

REF	Luettelonumero		Lämpötilarajoitus		Valmistaja	SLMP LLC d.b.a. StatLab Medical Products 2090 Commerce Drive McKinney, Texas 75069 USA Tel: 1-800-442-3573
LOT	Eräkoodi		Käyt. viim.	EC REP	Edustaja	Emergo Europe Prinsessegracht 20 2514 AP Haag Alankomaat
IVD	In vitro -diagnostiikkaan tarkoitettu lääkinnällinen laite		Tutustu käyttöohjeisiin ennen käyttöä	 GHS08	Vaara - Terveysvaara	

Tekijänoikeus – 2019-2021 StatLab Medical Products. Kaikki oikeudet pidätetään.

*Mitään näiden sivujen osaa ei saa käyttää mihinkään muuhun
tarkoitukseen kuin henkilökohtaiseen käyttöön. Tästä syystä
jäljentäminen, muuttaminen, tallentaminen hakujärjestelmään tai
uudelleenlähetykset missä tahansa muodossa tai millä tahansa
muulla tavalla kuin henkilökohtaiseen käyttöön on ehdottomasti
kielletty ilman kirjallista lupaa.*

Histološko sredstvo za čišćenje

Zamjena za ksilen

(Datum izdavanja: 06.24.2022.)

Clearify™, proizvod i njegova svrha:

Clearify™ namijenjen je za uporabu kao zamjena za ksilen u obradi tkiva i bojanju preparata histoloških i citoloških stakalaca. **Clearify™** može se upotrebljavati i u koracima čišćenja i deparafinizacije za histološke korake i čišćenje pripravaka citoloških stakalca, što omogućuje daljnje kvalitativne in vitro dijagnostičke preglede u području stanične patologije. **Clearify™** može se koristiti i kao otapalo za čišćenje u ručnim i automatskim postupcima obrade tkiva. Ovaj je uređaj namijenjen uporabi od strane obučanih laboratorijskih djelatnika.

Clearify™ spreman za uporabu

Načela i postupci:

Prije postupka bojenja, uzorke tkiva morate pripremiti u sljedećim fazama: fiksiranje, dehidracija, ugrađivanje i podjela na odjeljke. Fiksiranje čuva strukturu tkiva u svojem prirodnom obliku. Tijekom fiksiranja pomoću neutralnog puferiranog formalina, **Clearify™** se koristi nakon posljednje faze alkohola i prije uranjanja uzorka tkiva u tekući parafin. Dehidracija je postupak uklanjanja vode iz uzorka dodavanjem etanola. Po završetku dehidracije, ksilen se koristi za uklanjanje etanola. Ugrađivanje je postupak stavljanja uzorka u parafinski vosak za poboljšanje postupka izdvajanja staničnih struktura. **Clearify™** se koristi za uklanjanje parafina iz tankih parafinskih odjeljaka prije bojenja i za pripremu odjeljaka za nizlazne sojeve alkohola. Podjela na odjeljke uključuje montiranje uzorka na mikrotome i rezanje u odjeljke kako bi se uzorak obojio za pregled.

Histoobrada:

Neutralno puferirani formalin
Denaturirani 100 %-tni etanol
Clearify™
Parafin na 60 °C

Clearify™, upute za uporabu:

Clearify™ zahtijeva mala podešavanja rutinskih postupaka. Često okrećite i mijenjajte alkohol za finalnu obradu tkiva kako biste osigurali da se ne prenosi voda. Potrebne su dvije promjene proizvoda **Clearify™** po jedan sat kako bi se osiguralo potpuno čišćenje. Za najbolje rezultate upotrebljavajte sredstvo **Clearify™** s alkoholima koji su očišćeni denaturirani izopropilnim alkoholom, ali ne i metanolom. **Clearify™** se ne preporučuje za cikluse čišćenja parafina na procesorima tkiva.

Deparafiniziranje:

1. Izvadite stakalca iz pećnice i stavite ih u uređaj **Clearify™** dok se parafin rastopi.
2. Deparafinirajte tijekom dvije promjene proizvoda **Clearify™** po 10 minuta.

Dehidracija, čišćenje i prekrivanje

1. Dehidrirajte stakalca kroz 4 promjene apsolutnog alkohola.
2. Čistite stakalca do 3 promjene proizvoda **Clearify™**, 2 minute svaka u prve dvije izmjene i 5 minuta u konačnoj promjeni.

Clearify™, pohrana i stabilnost:

Clearify™ treba čuvati na 15 - 30 °C, a u normalnim laboratorijskim uvjetima je stabilan. Rok trajanja otisnut je na etiketi proizvoda. Ako curi ili ako vam se čini da je otopina mutna, odložite proizvod u otpad.

Clearify™ Rok trajanja:

Kada ga se nakon prvog otvaranja pohrani, **Clearify™** se može koristiti do navedenog datuma isteka roka valjanosti. Spremnik treba biti čvrsto zatvoren i u temperaturnim uvjetima od 15 – 30 °C.

Clearify™, mjere opreza:

Upozorenja i mjere opreza potražite u Sigurnosno-tehničkom listu (SDS).

Glavne komponente proizvoda Clearify™:

Nafta izoparafinski ugljikovodik

CAS broj: 64742-48-9

EC broj: 265-150-3

Histološko sredstvo za čišćenje

Zamjena za ksilen

(Datum izdavanja: 06.24.2022.)

Clearify™, odlaganje:

Clearify™ odlažite u skladu sa svim lokalnim, regionalnim, nacionalnim, teritorijalnim, pokrajinskim i međunarodnim propisima. Unutar EU-a primjenjuje se trenutno važeća UREDBA (EZ) br. 1272/2008 o klasifikaciji, označavanju i pakiranju tvari i smjesa, mijenjajući i stavljajući izvan snage Direktive 67/548/EEZ i 1999/45/EZ te mijenjajući i dopunjujući odredbu (EZ) br. 1907/2006.

Klasifikacija opasnosti

Kat. br. CACLELT, CACLEGAL

U slučaju pojave ozbiljnog incidenta tijekom upotrebe ovog proizvoda ili kao posljedica njegove upotrebe, molimo da to prijavite proizvođaču i/ili njegovom ovlaštenom zastupniku i vašem nacionalnom tijelu. Pogledajte naljepnicu proizvoda i informacije navedene u sigurnosno-tehničkom listu.

Sigurnosno-tehnički list dostupan je na zahtjev i na stranici www.statlab.com

Literatura:

Histotechnology, 3. izdanje, 2009.

Freida L Carson, Christa Haldik

OZNAKE CE I NAMJENE:

REF	Kataloški broj		Ograničenje temperature		Proizvođač	SLMP LLC d.b.a. StatLab Medical Products 2090 Commerce Drive McKinney, Texas 75069 SAD Tel.: 1-800-442-3573
LOT	Serijski broj		vrijedi do	EC REP	Predstavnik	Emergo Europe Prinsessegracht 20, 2514 AP Haag, Nizozemska
IVD	In vitro dijagnostički medicinski uređaj		Proučite upute prije upotrebe	 GHS08	Opasnost - Opasnost po zdravlje	

Autorsko pravo © 2019-2021 StatLab Medical Products. Sva prava pridržana.

Nijedan dio ovih stranica ne smije se koristiti u bilo koju drugu svrhu osim za osobnu uporabu. Zato su reprodukcija, izmjena, pohrana u sustavu za pronalaženje ili ponovni prijenos u bilo kojem obliku ili na bilo koji način, iz razloga koji nisu osobna uporaba, strogo zabranjeni bez prethodnog pismenog dopuštenja.

Szövetteni tisztítószer

Xilénhelyettesítő

(Kiadás dátuma: 2022. 06. 24.)

Clearify™ – a termék és rendeltetése:

A **Clearify™** a szövettani és citológiai tárgylemezek preparátumainak szövetfeldolgozására és festésére szolgál xilénhelyettesítőként. A **Clearify™** a szövettani és a citológiai tárgylemez-preparátumok esetében egyaránt alkalmazható a tisztítás és a paraffinmentesítés lépéseiben, ami további kvalitatív in vitro diagnosztikai vizsgálatokat tesz lehetővé a sejtpatológia területén. A **Clearify™** tisztító oldószerként is használható mind a kézi, mind az automatizált szövetfeldolgozási eljárásokban. Ezt az eszköz képzett laboratóriumi szakemberek általi felhasználásra készült.

Clearify™ – használatra kész

Alapelvek és eljárások:

A festési folyamat előtt a szövetmintákat a következő fázisokban kell előkészíteni: Rögzítés, kiszáritás, beágyazás és metszetkészítés. A rögzítés megőrzi a szövet természetes szerkezetét. A semleges pufferelt formalinnal történő fixálás során a **Clearify™**-t az utolsó alkoholstádium után és a szövetminta folyékony paraffinba merítése előtt használják. A kiszáritás az a folyamat, amelynek során etanol hozzáadásával eltávolítják a vizet a mintából. A kiszáritás befejezése után a xilén szolgál az etanol eltávolítására. A beágyazás az a folyamat, amikor a mintát paraffinviaszba helyezik a sejtsztruktúrák kivonatolási folyamatának javítása érdekében. A **Clearify™** a a paraffin vékony paraffinmetszetekből való eltávolítására szolgál festés előtt, és a metszetek előkészítésére a leszálló alkohol sorozathoz. A metszetkészítés során a mintát mikrotómra kell szerelni, és metszetekre kell vágni, hogy a mintát vizsgálat céljából meg lehessen festeni.

Hisztofeldolgozás:

Semleges pufferelt formalin
100%-ban denaturált etanol
Clearify™
Paraffin 60 °C-on

Clearify™, Használati utasítás:

A **Clearify™** a rutin eljárások kismértékű módosítását igényli. Gyakran forgassa és cserélje a végső szövetfeldolgozó alkoholt, hogy ne kerüljön víz a gépbe. A teljes tisztítás biztosításához két, egy óra alatt elvégzett **Clearify™**-csere szükséges. A legjobb eredmény érdekében izopropil-alkohollal denaturált, metanol nem tartalmazó alkoholokkal használja a **Clearify™**-t. A **Clearify™** szövetfeldolgozó paraffinos tisztítási ciklusaihoz nem ajánlott.

Paraffinmentesítés:

1. Vegye ki a tárgylemezeket a sütőből, és helyezze a **Clearify™**-ba, miközben a paraffin olvadt állapotban van.
2. Két váltás **Clearify™**-jal paraffinmentesítsen egyenként 10 percre.

Kiszáritás, tisztítás és fedélcusztatás

1. Dehidratálja a tárgylemezt 4 váltás abszolút alkohollal.
2. Törölje át a tárgylemezeket 3 váltás **Clearify™**-jal. Az első két váltás egyenként 2 percre, az utolsó pedig 5 percre veszi igénybe.

Clearify™, Tárolás és a stabilitás:

A **Clearify™** terméket 15 és 30 °C között kell tárolni, és normál laboratóriumi körülmények között stabil. Az eltarthatósági időt lásd a termék címkéjén. Dobja ki a terméket, ha szivárog, ha pedig az oldat zavarosnak tűnik, hagyja abba a használatát.

Clearify™ Lejáratási idő:

Az első felbontást követően a **Clearify™** felhasználható a megadott lejáratási dátumig tároláskor. Az edény szorosan lezárva tartandó 15 és 30 °C közötti hőmérsékleten.

Clearify™, Óvintézkedések:

A figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket lásd a biztonsági adatlapon (SDS).

A Clearify™ fő termékösszetevői:

Nafta izoparaffinikus szénhidrogén

CAS-szám: 64742-48-9

EK-szám: 265-150-3

Szöveti tisztítószer**Xilénhelyettesítő**

(Kiadás dátuma: 2022. 06. 24.)

Clearify™, Ártalmatlanítás:

A Clearify™-t a helyi, regionális, országos, területi, tartományi és nemzetközi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. Az EU jelenleg érvényes 1272/2008/EK RENDELETE az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, amely kiegészíti és hatályon kívül helyezi a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelvet, valamint kiegészíti az 1907/2006/EK rendeletet, van érvényben.

Veszélyességi osztályozás

Kat. sz. CACLELT, CACLEGAL

Ha az eszköz használata során vagy annak következtében súlyos váratlan esemény következik be, kérjük, jelentse be a gyártónak és/vagy meghatalmazott képviselőjének, valamint az adott országos hatóságnak. Lásd a termék címkéjét és a biztonsági adatlapon szereplő információkat.

A biztonsági adatlap kérésre rendelkezésre áll a

www.statlab.com webhelyen**Irodalom:**Histotechnology 3rd Edition, 2009

Freida L Carson, Christa Haldik

CE JELÖLÉSEK:

REF	Katalógusszám		Hőmérséklet-korlátozás		Gyártó	SLMP LLC d.b.a. StatLab Medical Products 2090 Commerce Drive McKinney, Texas 75069 USA Tel: 1-800-442-3573
LOT	Tételkód		Felhasználható:	EC REP	Képviselő	Emergo Europe Prinsessegracht 20 2514 AP, Hága, Hollandia
IVD	In vitro diagnosztikai orvostechnikai eszköz		Használat előtt olvassa el az utasításokat	 GHS08	Veszély - Egészségügyi veszély	

Copyright © 2019-2021 StatLab Medical Products. Minden jog fenntartva.

Ezen oldalak egyetlen része sem használható személyes használaton kívül más célra. Ezért előzetes írásbeli engedély nélkül, bármilyen formában vagy bármilyen módon, a személyes felhasználástól eltérő okokból szigorúan tilos a sokszorosítás, módosítás, tárolás a visszakeresési rendszerben, valamint a továbbküldés.

Vefjahreinsir

Sýlól staðgengill

(útgáfudagur: 06/24/2022)

Clearify™ Varan og tilgangur hennar:

Clearify™ er ætlað til notkunar sem sýlól staðgengill við meðhöndlun á vefjum og litun á sýnisglerjum fyrir vefi og frumur. Clearify™ má nota bæði meðan á hreinsun og afvæðingu paraffíns fyrir vefjasýnisgler stendur og fyrir hreinsun á frumusýnisglerjum sem bætir gæði glasagreiningar í frumumeinafræði. Clearify™ er einnig hægt að nota sem leysi í bæði handvirkum og sjálfvirkum ferlum við meðhöndlun á vefjum. Þetta tæki er ætlað til notkunar af þjálfuðum fagmönnum á rannsóknarstofum.

Clearify™ Tilbúið til notkunar

Grundvallarreglur og ferli:

Fyrir litun verður að undirbúa vefjasýnin á eftirfarandi hátt: vefjasteyping, úrvötnun, steyping og sneiðing. Vefjasteyping varðveitir náttúrulega formgerð vefsins. Meðan á vefjasteypingu stendur með notkun á hlutlaust-stilltu formalíni, er Clearify™ notað eftir lokaalkóhólsþrepið áður en vefjasýninu er dýft í paraffínvökva. Við úrvötnun er vatn fjarlægt úr sýninu með því að bæta etanóli við. Eftir að úrvötnun er lokið er sýlól notað til að fjarlægja etanólið. Steyping er ferli þar sem sýnið er sett í paraffín vax til að bæta ferlið við útdrátt frumuformgerða. Clearify™ er notað til að fjarlægja paraffín úr þunnum paraffín sneiðingum fyrir litun og til að undirbúa sneiðingar fyrir lækkaði alkóhólaðir. Sneiðing á við þegar sýni er sett í vefjaskera og það sneitt niður til að hægt sé að lita sýnið fyrir skoðun.

Vefjameðhöndlun:

Hlutlaust-stillt formalín
Etanól 100% eðlisbreytt
Clearify™
Paraffín við 60 °C

Clearify™ Leiðbeiningar við notkun:

Clearify™ þarfnast minniháttar aðlögunar á hefðbundnum verkferlum. Snúið og skiptið oft út alkóhóli endanlega vefjagjörvans til að tryggja að ekkert vatn sé flutt yfir. Tvær útskiptingar með Clearify™ í um klukkutíma hvor eru nauðsynlegar til að tryggja fullkomna hreinsun. Fyrir bestu niðurstöðu skal nota Clearify™ með alkóhóli, eðlisbreyttu með ísóprópýlalkóhóli, en ekki metanóli. Ekki er mælt með Clearify™ fyrir paraffín hreinsilotur í vefjagjörvanum.

Afvæðing paraffíns:

1. Fjarlægið sýnisgler úr ofni og setjið í Clearify™ á meðan paraffínið er bráðið.
2. Afvæðing paraffíns með tveimur skiptum af Clearify™ í 10 mínútur hvort.

Úrvötnun, hreinsun og varðveisla

1. Úrvatnið sýnisglerið með 4 skiptum af hreinu alkóhóli.
2. Hreinsið sýnisglerið með 3 skiptum af Clearify™. Í 2 mínútur fyrir fyrstu tvö skiptin og 5 mínútur í síðasta skiptið.

Clearify™ Geymsla og stöðugleiki:

Clearify™ skal geyma við 15-30 C og er stöðugt undir hefðbundnum skilyrðum í rannsóknarstofu. Sjá áletranir vöru fyrir geymsluþol. Fargið vöru ef hún lekur eða ef lausnin virðist vera gruggug og hættið notkun.

Clearify™ Geymsluþol:

Eftir að Clearify™ er opnað er hægt að nota það fram að fyrningardagsetningu. Ílátið skal vera þétt lokað og geymast við 15-30 C hita.

Clearify™ Varúðarráðstafanir:

Skoðið öryggisblað fyrir viðvaranir og öryggisráðstafanir.

Clearify™ Helsta innihald vöru:

Naptaísoparaffínvetniskolefni

CAS nr.: 64742-48-9

EB nr.: 265-150-3

Vefjahreinsir

Sýlól staðgengill

(útgáfudagur: 06/24/2022)

Clearify™ Förgun:

Farga skal **Clearify™** í samræmi reglugerðir sem gilda á hverjum stað, svæði, innanlands, héraði, yfirráðasvæði og alþjóðlega. Innan E.S.B gildir reglugerð (EB) nr. 1272/2008 um flokkun, áletranir og pakkningar efna og efnablanda, sem kemur í stað tilskipunar 67/548/EBE og 1999/45/EB og breytir reglugerð (EB) nr. 1907/2006.

Hættuflokkun

Flokkur Nr. CACLELT, CACLEGAL

Ef alvarlegt slys á sér stað meðan á notkun búnaðarins stendur eða vegna notkunar á honum, skal tilkynna slíkt til framleiðanda og/eða fulltrúa hans og eftirlitsstofnunar í þínu landi.

Skoðið áletranir vöru og upplýsingar sem koma fram á öryggisblaði.

Öryggisblað er í boði sé þess óskað á www.statlab.com

Heimildir:

Histotechnology 3rd Edition, 2009

Freida L Carson, Christa Haldik

CE MERKI OG AUÐKENNINGAR:

REF	Númer bæklinga		Hitatakmörkun		Framleiðandi	SLMP LLC d.b.a. StatLab Medical Products 2090 Commerce Drive McKinney, Texas 75069 Bandaríkjunum S.: 1-800-442-3573
LOT	Lotukóði		Notist fyrir	EC REP	Fulltrúi	Emergo Europe Prinsessegracht 20 2514 AP Haag, Hollandi
IVD	Glasagreiningartæki		Skoðið leiðbeiningar fyrir notkun	 GHS08	Hætta - Heilbrigðishætta	

Höfundarréttur © 2019-2021 StatLab Medical Products. Öll réttindi áskilin.

Aðeins má nota þessar síður eða hluta þeirra í persónulegum tilgangi. Því er afritun, breyting, geymsla í endurheimtingarkerfi eða endurútsending algjörlega óheimil án skriflegrar heimildar, nema ef hún tengist persónulegri notkun.

Histologinė valomoji medžiaga

Ksilenos pakaitalas

(Leidimo data: 2022-06-24)

Clearify™ gaminys ir jo paskirtis

Clearify™ yra ksilenos pakaitalas, skirtas apdoroti audinius ir sutepti histologinių ir citologinių preparatų skaidres. **Clearify™** galima naudoti kaip valymo ir parafino šalinimo priemonę ruošiant citologinių preparatų skaidres, histologinio ir valymo paruošimo etapuose, kad galima būtų vykdyti tolesnius kokybinius diagnostinius „in-vitro“ ląstelių patologijų tyrimus. **Clearify™** taip pat galima naudoti kaip valymo tirpiklį automatizuotose arba rankinėse audinių apdorojimo procedūrose. Šia priemone gali naudotis tik tinkamai paruoštas laboratorijos personalas.

Clearify™ yra paruošta naudoti

Taikymo principai ir procedūros

Prieš priemonės naudojimą audinių mėginius būtina paruošti taikant šias procedūras: fiksavimas, dehidracija, įsodinimas ir padalinimas. Fiksavimas leidžia išlaikyti natūralią audinio struktūrą. Fiksavimo procedūros metu naudojant neutralų buferinį formaliną, **Clearify™** naudojama po paskutinio alkoholio taikymo etapo ir prieš pamerkiant audinio mėginį į skystą parafiną.

Dehidracija – tai vandens pašalinimas iš mėginio naudojant etanolį. Pasibaigus dehidracijos procedūrai, etanoliumi pašalinti naudojami ksilenos. Įsodinimas – tai mėginio įvedimas į parafino vašką, siekiant pagerinti ląstelių struktūrų ekstrahavimo procesus. **Clearify™** prieš tepimą naudojamas siekiant pašalinti plonas parafino sekcijas ir paruošti jas apdorojimo alkoholiu serijoms, mažėjančio intensyvumo tvarka. Padalinimas – mėginio tvirtinimas mikrotomoje ir supjaustymas į dalis, kad būtų galima sutepti ir atlikti tyrimą.

Histo apdorojimo procedūra

Neutralus buferinis formalinas
Etanolis, 100 % denatūruotas
Clearify™
Parafinas, 60 °C

Clearify™ naudojimo instrukcija

Įprastoms procedūroms **Clearify™** reikia šiek tiek pakoreguoti. Dažnai keiskite galutinį audinių apdorojimo alkoholį, kad nepersiduotų vanduo. Kiekvieną valandą po du kartus keiskite **Clearify™**, kad užtikrintumėte visišką išvalymą. Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, **Clearify™** naudokite su izopropilium, o ne metanolium, denatūruotu alkoholiu. **Clearify™** nerekomenduojama naudoti parafino audinių procesoriuose valymo cikluose.

Parafino šalinimas

1. Išimkite skaidres iš orkaitės ir įdėkite į **Clearify™**, kol parafinas nesustingęs.
2. Parafino šalinimo procedūrai taikykite du **Clearify™** ciklus po 10 minučių.

Dehidratavimas, valymas ir padengimas

1. Dehidratuokite skaidres taikydami 4 apdorojimo grynu alkoholiu ciklus.
2. Išvalykite skaidres taikydami 3 **Clearify™** ciklus: pirmus du kartus po 2 minutes ir paskutinį kartą 5 minutes.

Clearify™ laikymas ir stabilumas

Clearify™ laikykite 15–30 °C temperatūroje. Įprastose laboratorijos sąlygose priemonė išlieka stabili. Priemonės galiojimo laikas nurodytas gaminio etiketėje. Jei tirpalas prateka arba nėra skaidrus, priemonės nenaudokite.

Clearify™ galiojimo laikas

Atidarytą **Clearify™** panaudokite iki nurodytos galiojimo pabaigos datos. Pakuotę laikykite sandariai uždarytą 15–30 °C temperatūros aplinkoje.

Clearify™ naudojimo atsargumo priemonės

Įspėjimai ir atsargumo priemonės nurodyti saugos duomenų lape (SDL).

Pagrindiniai Clearify™ elementai

Pirminis distiliatas, izoparafininis angliavandenilis
CAS Nr.: 64742-48-9
EB Nr.: 265-150-3

Histologinė valomoji medžiaga

Ksileno pakaitalas

(Leidimo data: 2022-06-24)

Clearify™ utilizavimas

Clearify™ utilizuokite vadovaudamiesi įmonėje, regione, šalyje ar tarptautiniu mastu taikomus reikalavimus. ES taikomas REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo, kuriuo iš dalies keičiamos ir panaikinamos Direktyvos 67/548/EEB ir 1999/45/EB bei iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006.

Keliamo pavojaus klasifikacija

Kat. Nr. CACLELT, CACLEGAL

Jei naudojant šią priemonę įvyktų rimtas incidentas, apie jį turite informuoti gamintoją ir (arba) jo įgaliotąjį atstovą ir šalyje veikiančią atsakingąją instituciją. Žr. gaminio etiketę ir saugos duomenų lapą pateiktą informaciją.

Saugos duomenų lapą galite gauti pateikę užklausą arba surasti puslapyje www.statlab.com

Literatūra

„Histotechnology“, 3 redakcija, 2009

Freida L. Carson, Christa Haldik

CE ŽENKLAI IR NAUDOJAMI SIMBOLIAI

REF	Katalogo numeris		Temperatūros apribojimai		Gamintojas	SLMP LLC d.b.a. „StatLab Medical Products“, 2090 Commerce Drive, McKinney, Texas 75069 USA (JAV), tel. 1-800-442-3573
LOT	Partijos kodas		Galiojimo laikas	EC REP	Atstovas	„Emergo Europe“, Prinsessegracht 20 2514 AP Hague, The Netherlands (Nyderlandai)
IVD	Medicininis „in-vitro“ diagnostikos prietaisas		Prieš naudodami perskaitykite instrukciją	 GHS08	Pavojus - Pavojus sveikatai	

Autorių teisės, © 2019-2021 „StatLab Medical Products“. Visos teisės saugomos.

Čia pateikta informacija skirta tik asmeniniam naudojimui. Kitais tikslais ją naudoti draudžiama. Todėl negavus išankstinio rašytinio gamintojo leidimo, šios instrukcijos kopijavimas, keitimas, įkėlimas į skaitmeninę sistemą arba perdavimas trečiosioms šalims bet kokia forma ir priemonėmis, ne asmeninio naudojimo tikslais, yra griežtai draudžiamas.

Histoloģisks attīrīšanas līdzeklis

Ksilēna aizstājējs

(Izdošanas datums: 06.24.2022.)

Clearify™, produkts un tā mērķis

Clearify™ ir paredzēts lietot kā ksilēna aizstājēju audu apstrādē un krāsošanā histoloģisko un citoloģisko slaidu sagatavošanai. Clearify™ var izmantot gan attīrīšanai, gan parafīna noņemšanai histoloģiskajos un attīrīšanas posmos citoloģisko slaidu sagatavošanai, nodrošinot tālāku kvalitatīvu *in-vitro* diagnostisko izmeklēšanu šūnu patoloģijas jomā. Clearify™ var arī izmantot kā attīrošo šķīdinātāju gan manuālajās, gan automatizētajās audu apstrādes procedūrās. Ierīci paredzēts lietot atbilstoši apmācītiem laboratorijas speciālistiem.

Clearify™ ir gatavs lietošanai

Principi un procedūras

Pirms krāsošanas procesa audu paraugi ir jāsagatavo, veicot šādas darbības: fiksācija, dehidratācija, ieguldīšana un griešana. Fiksācija aizsargā audu struktūru tās dabīgajā formā. Fiksācijas laikā ar neitrālu buferētu formalīnu Clearify™ tiek lietots pēc pēdējās spirta apstrādes un pirms audu parauga iegremdēšanas šķīdrajā parafīnā. Dehidratācija ir process, kurā pievienojot spirtu no parauga tiek izvadīts ūdens. Lai izvadītu etanolu, pēc dehidratācijas pabeigšanas lieto ksilēnu. Ieguldīšana ir process, kurā paraugu ievieto parafīna vaskā, lai sekmētu šūnu struktūru ekstrakciju. Clearify™ tiek lietots, lai noņemtu parafīnu no plāniem parafīna griezumiem pirms krāsošanas un lai sagatavotu griezumus turpmākai apstrādei ar spirtu. Griešana ietver parauga uzlikšanu uz mikrotoma un sagriešanu sekcijās, lai veiktu parauga krāsošanu izmeklēšanai.

Histoapstrāde

Neitrāls buferēts formalīns
Spirts 100 %, denaturēts
Clearify™
Parafīns 60 °C temperatūrā

Clearify™ lietošanas norādījumi

Clearify™ nepieciešami nelieli pielāgojumi parastajām procedūrām. Bieži samaisiet un mainiet galīgās audu apstrādes spirtu, lai nodrošinātu, ka netiek pārņests ūdens. Lai nodrošinātu pilnīgu attīrīšanu, nepieciešamas divas Clearify™ nomaiņas, katru veicot pēc stundas. Lai iegūtu labākos rezultātus, izmantojiet Clearify™ ar spirtiem, kas denaturēti ar izopropilspirtu nevis metanolu. Clearify™ netiek ieteikts parafīna notīrīšanas cikliem audu apstrādes iekārtās.

Parafīna noņemšana

1. Izņemiet slaidus no krāsns un ievietojiet Clearify™ kamēr parafīns izkūst.
2. Noņemiet parafīnu, veicot divas Clearify™ nomaiņas, katru pēc 10 minūtēm.

Dehidratācija, tīrīšana un noseģšana

1. Dehidratējiet slaidu, veicot četras (4) absolūtā spirta nomaiņas.
2. Notīriet slaidus, veicot trīs (3) Clearify™ nomaiņas. Pirmās divas nomaiņas, katru ik pēc divām (2) minūtēm, un galīgo nomaiņu pēc piecām (5) minūtēm.

Clearify™ uzglabāšana un stabilitāte

Clearify™ ir jāuzglabā 15–30 °C temperatūrā, un tas ir stabils normālos laboratorijas apstākļos. Skatiet derīguma termiņu produkta etiķetē. Utilizējiet produktu, ja radusies noplūde, vai pārtrauciet to lietot, ja šķīdums izskatās duļķains.

Clearify™ derīguma termiņš

Pēc pirmās atvēršanas Clearify™ var izmantot līdz norādītajam uzglabāšanas derīguma termiņam. Tvertni jātur cieši noslēgtu 15–30 °C temperatūrā.

Clearify™ piesardzības pasākumi

Skatīt brīdinājumus un piesardzības pasākumus drošības datu lapā (DDL).

Clearify™ galvenās produkta sastāvdaļas:

Naftas izoparafīnu olģūdeņradis

CAS-Nr.: 64742-48-9

EK-Nr.: 265-150-3

Histoloģisks attīrīšanas līdzeklis

Ksilēna aizstājējs

(Izdošanas datums: 06.24.2022.)

Clearify™ utilizācija

Utilizējiet **Clearify™** atbilstoši visiem vietējiem, reģionālajiem, valsts, teritorijas, provinces un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem. ES teritorijā tiek piemērota šobrīd spēkā esošā Regula (EK) Nr. 1272/2008 par vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakojšanu ar ko groza un atceļ Direktīvas 67/548/EEK un 1999/45/EK un groza Regulu (EK) Nr. 1907/2006.

Bīstamības klasifikācija

Kat. Nr. CACLELT, CACLEGAL

Ja šīs ierīces lietošanas laikā vai tās lietošanas rezultātā ir radies nopietns incidents, lūdzu ziņot par to ražotājam un/vai tā pilnvarotajam pārstāvim, kā arī uzraugošajai iestādei savā valstī.

Skatīt produkta etiķeti un informāciju, kas sniegta drošības datu lapā.

Drošības datu lapa ir pieejama pēc pieprasījuma un vietnē www.statlab.com

Literatūras avoti

Histotechnology 3rd Edition, 2009

Freida L Carson, Christa Haldik

Histoloģisks attīrīšanas līdzeklis

Ksilēna aizstājējs

(Izdošanas datums: 06.24.2022.)

CE MARKĒJUMI UN APZĪMĒUMI

REF	Kataloga numurs		Temperatūras robežas		Ražotājs	SLMP LLC d.b.a. StatLab Medical Products 2090 Commerce Drive McKinney, Texas 75069 ASV. Tālr: 1-800-442-3573
LOT	Partijas kods		Izmantot līdz	EC REP	Pārstāvis	Emergo Europe Prinsessegracht 20 2514 AP The Hague, Nīderlande
IVD	In-vitro diagnostikas medicīniskā ierīce		Pirms lietošanas skatīt norādījumus	 GHS08	Bīstami - Bīstamība veselībai	

Autortiesības © 2019-2021 StatLab Medical Products. Visas tiesības saglabātas.

Nevienu daļu no šīm lapām nedrīkst izmantot jebkādam citam nolūkam kā vien personīgai lietošanai. Tāpēc pavairošana, mainīšana, uzglabāšana izgūšanas sistēmās vai pārsūtīšana jebkādā formā un ar jebkādiem līdzekļiem citiem nolūkiem, kas nav personīga lietošana, ir stingri aizliegta bez iepriekšējas, rakstiski sniegtas atļaujas.

Histologisch ophelderingsmiddel

Xyleenvervanger

(Uitgiftedatum: 06/24/2022)

Clearify™, het product en het doel ervan:

Clearify™ is bedoeld voor gebruik als xyleensubstituut bij weefselverwerking en kleuring van histologische en cytologische objectglaasjespreparaten. **Clearify™** kan zowel bij de stappen voor opheldering als bij deparaffinisatie worden gebruikt voor histologische en ophelderingsstappen voor cytologische objectglaasjespreparaten, waardoor verdere kwalitatieve in-vitro diagnostische onderzoeken op het gebied van cellulaire pathologie mogelijk zijn. **Clearify™** kan ook worden gebruikt als ophelderend oplosmiddel in zowel handmatige als geautomatiseerde weefselbewerkingsprocedures. Dit hulpmiddel is bedoeld voor gebruik door getrainde laboratoriumprofessionals.

Clearify™ klaar voor gebruik

Principes en procedures:

Vóór het kleuringsproces moeten weefselmonsters worden geprepareerd in de volgende fasen: Fixatie, dehydratie, inbedding en sectie. Fixatie behoudt de structuur van het weefsel in zijn natuurlijke vorm. Tijdens fixatie met behulp van neutraal gebufferde formaline wordt **Clearify™** gebruikt na de laatste alcoholfase en voordat het weefselmonster in vloeibare paraffine wordt ondergedompeld. Uitdroging is het proces waarbij water uit het monster wordt verwijderd door ethanol toe te voegen. Na afloop van de uitdroging wordt xyleen gebruikt om de ethanol te verwijderen. Inbedden is het proces waarbij het monster in een paraffinewas wordt gedaan om het extractieproces van cellulaire structuren te verbeteren. **Clearify™** wordt gebruikt om de paraffine uit dunne paraffinecoupes te verwijderen voordat deze worden gekleurd en om de coupes voor te bereiden voor de aflopende alcoholserie. Bij coupes wordt het monster op een microtoom aangebracht en in coupes gesneden om het monster voor onderzoek te kleuren.

Histoverwerking:

Neutraal gebufferde formaline
Ethanol 100% gedenatureerd
Clearify™
Paraffine bij 60°C

Clearify™, Gebruiksaanwijzing:

Clearify™ vereist kleine aanpassingen aan routineprocedures. Draai en verwissel de laatste alcohol van de weefselprocessor regelmatig om ervoor te zorgen dat er geen water wordt overgedragen. Er zijn twee wijzigingen van **Clearify™** nodig telkens na een uur om te zorgen dat alles volledig is verdwenen. Gebruik voor de beste resultaten **Clearify™** met alcohol gedenatureerd met isopropylalcohol, maar niet methanol. **Clearify™** wordt niet aanbevolen voor paraffinereinigingscycli op weefselprocessors.

Deparaffineren:

1. Haal de objectglaasjes uit de oven en plaats ze in **Clearify™** terwijl paraffine gesmolten is.
2. Deparaffineer gedurende telkens 10 minuten door middel van twee wisselingen van **Clearify™**.

Dehydrateren, opruimen en dekglasjes

1. Dehydrateer het objectglaasje door 4 veranderingen van absolute alcohol.
2. Wis de objectglaasjes gedurende 3 wisselingen van **Clearify™** van telkens 2 minuten bij de eerste twee wisselingen en 5 minuten bij de laatste wissel.

Clearify™, Opslag en stabiliteit:

Clearify™ moet worden bewaard bij 15-30°C en is stabiel onder normale laboratoriumomstandigheden. Zie het productetiket voor de houdbaarheidsperiode. Gooi het product weg als het lekt of als de oplossing troebel lijkt te zijn, staak het gebruik.

Clearify™ Houdbaarheidsperiode:

Na de eerste opening kan **Clearify™** worden gebruikt tot de vermelde uiterste gebruiksdatum wanneer het wordt bewaard. Bewaar de container goed gesloten bij een temperatuur van 15-30°C.

Clearify™, Voorzorgsmaatregelen:

Zie het veiligheidsinformatieblad (Safety Data Sheet, SDS) voor waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen.

Clearify™ hoofdproductcomponenten:

Nafta isoparaffinekoolwaterstof

CAS-nr.: 64742-48-9

EC-nr.: 265-150-3

Histologisch ophelderingsmiddel

Xyleenvervanger

(Uitgiftedatum: 06/24/2022)

Clearify™, Afvoer:

Werp **Clearify™** weg in overeenstemming met alle lokale, regionale, nationale, provinciale, territoriale en internationale verordeningen. Binnen de EU geldt de huidige VERORDENING (EG) nr. 1272/2008 betreffende indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels, ter wijziging en intrekking van Richtlijnen 67/548/EEG en 1999/45/EG, en wijziging van Verordening (EG) nr. 1907/2006.

Indeling naar gevarencategorie

Cat. Nr. CACLELT, CACLEGAL

Als er tijdens het gebruik van dit hulpmiddel of als gevolg van het gebruik ervan een ernstig incident heeft plaatsgevonden, meld dit dan aan de fabrikant en/of diens gemachtigde vertegenwoordiger en aan uw nationale instantie.

Raadpleeg het etiket van het product en de informatie in het veiligheidsinformatieblad.

Het veiligheidsinformatieblad is op verzoek verkrijgbaar en op www.statlab.com

Literatuur:

Histotechnology 3^e editie, 2009

Freida L Carson, Christa Haldik

Histologisch ophelderingsmiddel

Xyleenvervanger

(Uitgiftedatum: 06/24/2022)

CE-MARKERINGEN EN AANDUIDINGEN:

REF	Catalogusnummer		Temperatuurbepierking		Fabrikant	SLMP LLC, d.b.a. StatLab Medical Products 2090 Commerce Drive McKinney, Texas 75069 VS Tel: 1-800- 442-3573
LOT	Partijcode		Uiterste gebruiksdatum	EC REP	Vertegenwoordiger	Emergo Europe Prinsessegracht 20 2514 AP Den Haag Nederland
IVD	In-vitro diagnostisch medisch hulpmiddel		Raadpleeg de instructies vóór gebruik	 GHS08	Gevaar - Gezondheidsgevaar	

Copyright © 2019-2021 StatLab Medical

Products. Alle rechten voorbehouden.

*Geen enkel deel van deze pagina's mag worden gebruikt voor
andere doeleinden dan persoonlijk gebruik. Daarom is
reproductie, wijziging, opslag in een ophaalsysteem of
doorzending, in welke vorm of op welke manier dan ook, om
andere redenen dan persoonlijk gebruik, strikt verboden zonder
voorafgaande schriftelijke toestemming.*

Histologiczny środek czyszczący

Substytut ksylenu

(Data wydania: 06-24-2022)

Produkt Clearify™ i jego przeznaczenie:

Produkt **Clearify™** jest przeznaczony do stosowania jako substytut ksylenu podczas przetwarzania tkanek oraz barwienia preparatów histologicznych i cytologicznych. Produkt **Clearify™** może być stosowany zarówno podczas oczyszczania i deparafinizacji preparatów histologicznych, jak i oczyszczania preparatów cytologicznych, aby umożliwić dalsze jakościowe badania diagnostyczne in vitro w zakresie patologii komórkowej. Produkt **Clearify™** może być również stosowany jako rozpuszczalnik czyszczący zarówno w procedurach ręcznego, jak i automatycznego przetwarzania tkanek. Wyrób ten jest przeznaczony do użytku przez przeszkolonych pracowników laboratorium.

Produkt Clearify™ gotowy do użycia

Zasady i procedury:

Przed procesem barwienia próbki tkanek należy przygotować w następujących etapach: utrwalanie, odwadnianie, osadzanie i sekcjonowanie. Utrwalanie zachowuje strukturę tkanki w jej naturalnej formie. Podczas utrwalania przy użyciu neutralnego roztworu buforowanej formaliny stosuje się produkt **Clearify™** po ostatnim etapie alkoholowym i przed zanurzeniem próbki tkanki w płynnej parafinie. Odwadnianie to proces usuwania wody z próbki poprzez dodanie etanolu. Po zakończeniu odwadniania do usunięcia etanolu stosuje się ksylol. Osadzanie to proces wprowadzania próbki do wosku parafinowego w celu usprawnienia procesu ekstrakcji struktur komórkowych. Produkt **Clearify™** służy do usuwania parafiny z cienkich wycinków parafiny przed barwieniem i do przygotowania wycinków do zstępującego szeregu alkoholowego. Sekcjonowanie polega na zamontowaniu próbki na mikrotomie i rozcięciu jej na skrawki w celu wybarwienia próbki do badania.

Przetwarzanie histologiczne:

Neutralny roztwór buforowanej formaliny
100% etanol denaturowany
Clearify™
Parafina w temperaturze 60°C

Użycie produktu **Clearify™** wymaga niewielkich modyfikacji rutynowych procedur. Należy często stosować rotację i wymieniać końcowy alkohol w procesorze tkankowym, aby zapobiec przeniesieniu wody. Do całkowitego oczyszczenia potrzebne są dwie zmiany produktu **Clearify™** po jednej godzinie. W celu uzyskania najlepszych wyników należy stosować produkt **Clearify™** z alkoholami denaturowanymi alkoholem izopropylowym, ale nie metanolem. Nie zaleca się stosowania produktu **Clearify™** do cykli czyszczenia parafiny w procesorach tkankowych.

Deparafinizacja:

1. Wyjąć preparaty z cieplarki i umieścić w produkcie **Clearify™**, gdy parafina jest stopiona.
2. Przeprowadzić deparafinizację w dwóch cyklach z wymianą produktu **Clearify™** po 10 minut każdy.

Odwadnianie, oczyszczanie i nakrywanie szkiełkiem

1. Odwodnić preparat w 4 cyklach z wymianą alkoholu absolutnego.
2. Oczyszczyć preparaty w 3 cyklach z wymianą preparatu **Clearify™**. Dwa pierwsze cykle powinny trwać po 2 minuty każdy, a ostatni cykl powinien trwać 5 minut.

Przechowywanie i stabilność produktu Clearify™:

Produkt **Clearify™** należy przechowywać w temperaturze 15–30°C. Jest on stabilny w normalnych warunkach laboratoryjnych. Okres ważności podano na etykiecie produktu. Wyrzucić produkt, jeśli przecieka. Jeśli roztwór wydaje się mętny, przerwać jego stosowanie.

Okres trwałości produktu Clearify™:

Po pierwszym otwarciu próbówki produktu **Clearify™** można używać do wskazanego terminu ważności. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w temperaturze 15–30°C.

Środki ostrożności dotyczące stosowania produktu Clearify™:

Ostrzeżenia i środki ostrożności znajdują się w karcie charakterystyki.

Instrukcja użycia produktu Clearify™:

Histologiczny środek czyszczący

Substytut ksylenu

(Data wydania: 06-24-2022)

Główne składniki produktu Clearify™:

Węglowodory izoparafinowe pochodzenia naftowego

Nr CAS: 64742-48-9

Nr WE: 265-150-3

Utylizacja produktu Clearify™:

Produkt **Clearify™** należy usuwać zgodnie ze wszystkimi miejscowymi, regionalnymi, krajowymi, stanowymi i międzynarodowymi przepisami. W UE zastosowanie ma obowiązujące ROZPORZĄDZENIE (WE) nr 1272/2008 w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006.

Klasyfikacja pod względem zagrożeń

Nr kat. CACLELT, CACLEGAL

Jeśli w trakcie stosowania tego wyrobu lub w wyniku jego użycia doszło do poważnego incydentu, należy to zgłosić producentowi i/lub jego autoryzowanemu przedstawicielowi oraz organowi krajowemu.

Należy zapoznać się z etykietą produktu i informacjami podanymi w karcie charakterystyki.

Karta charakterystyki jest dostępna na życzenie oraz na stronie www.statlab.com

Literatura:

Histotechnology 3rd Edition, 2009

Freida L Carson, Christa Haldik

Histologiczny środek czyszczący

Substytut ksylenu

(Data wydania: 06-24-2022)

OZNACZENIA I ZNAK CE:

REF	Numer katalogowy		Ograniczenie temperatury		Producent	SLMP LLC d.b.a. StatLab Medical Products 2090 Commerce Drive McKinney, Texas 75069 USA Tel: 1-800-442-3573
LOT	Kod partii		Termin ważności	EC REP	Przedstawiciel	Emergo Europe Prinsessegracht 20 2514 AP The Hague Holandia
IVD	Wyrób medyczny do diagnostyki in vitro		Przed użyciem zapoznać się z instrukcją	 GHS08	Niebezpieczeństwo - Zagrożenie dla zdrowia	

Prawa autorskie © 2019-2021 StatLab Medical Products. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Żadna część tych stron nie może być wykorzystywana w żadnym innym celu niż na użytek osobisty. W związku z tym powielanie, modyfikacja, przechowywanie w systemie odzyskiwania lub retransmisja, w jakiegokolwiek formie lub w jakikolwiek sposób, z powodów innych niż na użytek osobisty, są surowo zabronione bez uprzedniej pisemnej zgody.

Agent de curățare histologică

Substitut de xilen

(Data emiterii: 06/24/2022)

Clearify™, Produsul și scopul acestuia:

Clearify™ este destinat utilizării ca substitut de xilen în procesarea țesutului și colorarea preparatelor histologice și citologice ale lamelor. **Clearify™** poate fi utilizat atât în etapele de curățare, cât și în cele de deparafinare pentru preparatele histologice și de curățare pentru lamele citologice, permițând efectuarea unor examinări calitative de diagnosticare in vitro în domeniul patologiei celulare. **Clearify™** poate fi utilizat și ca solvent de curățare, atât în procedurile manuale, cât și în cele automate de procesare a țesutului. Acest dispozitiv este destinat utilizării de către profesioniști de laborator instruiți.

Clearify™ Gata de utilizare

Principii și proceduri:

Înainte de a efectua procesul de colorare, probele de țesut trebuie pregătite prin următoarele etape: Fixare, deshidratare, încorporare și secționare. Fixarea păstrează structura țesutului în forma sa naturală. În timpul fixării cu formalină neutră tamponată, **Clearify™** se utilizează după ultima etapă de alcool și înainte de scufundarea probei de țesut în parafină lichidă. Deshidratarea este procesul de eliminare a apei din probă prin adăugarea de etanol. După finalizarea deshidratării, xilenul este utilizat pentru a îndepărta etanolul. Încorporarea este procesul de plasare a probei într-o ceară de parafină pentru a îmbunătăți procesul de extragere a structurilor celulare. **Clearify™** este utilizat pentru a îndepărta parafina din secțiunile subțiri de parafină înainte de colorare și pentru a pregăti secțiunile pentru seria descendentă de alcool. Secționarea implică montarea probei pe un microtom și tăierea acesteia în secțiuni pentru a colora proba în vederea examinării.

Histoprocetare:

Formalină neutră tamponată
Etanol 100% denaturat
Clearify™
Parafină la 60 °C

Clearify™ necesită mici ajustări ale procedurilor de rutină. Rotiți și schimbați frecvent alcoolul din procesorul final de țesut pentru a vă asigura că nu există apă infiltrată. Este necesară schimbarea **Clearify™** de două ori la intervale de o oră pentru a asigura o curățare completă. Pentru rezultate optime, folosiți **Clearify™** cu alcool denaturat cu alcool izopropilic, dar nu metanol. **Clearify™** nu este recomandat pentru ciclurile de curățare cu parafină pe procesoarele de țesut.

Deparafinare:

1. Scoateți lamelele din cuptor și puneți-le în **Clearify™** cât timp parafina este topită.
2. Deparafinați prin schimbarea **Clearify™** de două ori timp de 10 minute fiecare.

Deshidratare, curățare și acoperire

1. Deshidratați lama prin 4 schimbări ale alcoolului absolut.
2. Curățați lamele prin schimbarea **Clearify™** de 3 ori timp de 2 minute fiecare la primele două schimbări și timp de 5 minute la schimbarea finală.

Clearify™, Depozitare și stabilitate:

Clearify™ trebuie depozitat la 15-30 °C și este stabil în condiții normale de laborator. Consultați eticheta produsului pentru perioada de valabilitate. Eliminați produsul dacă prezintă scurgeri sau întrerupeți utilizarea dacă soluția pare tulbură.

Clearify™ Perioada de valabilitate:

După prima deschidere, **Clearify™** poate fi utilizat până la data de expirare menționată în momentul depozitării. Păstrați recipientul bine închis, la o temperatură de 15-30 °C.

Clearify™, Precauții:

Consultați fișa cu date de securitate (FDS) pentru avertismente și precauții.

Clearify™ - Componentele principale ale produsului:

Hidrocarbură izoparafinică nafta

Nr. CAS: 64742-48-9

Nr. CE: 265-150-3

Agent de curățare histologic

Substitut de xilen

(Data emiterii: 06/24/2022)

Clearify™, Eliminare:

Eliminați **Clearify™** în conformitate cu toate reglementările locale, regionale, naționale, teritoriale, provinciale și internaționale. În cadrul UE se aplică în prezent REGULAMENTUL (CE) nr. 1272/2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și amestecurilor, de modificare și abrogare a Directivelor 67/548/CEE și 1999/45/CE, precum și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006.

Clasificarea gradului de pericol

Nr. cat. CACLELT, CACLEGAL

Dacă în timpul utilizării acestui dispozitiv sau ca urmare a utilizării acestuia s-a produs un incident grav, vă rugăm să îl raportați producătorului și/sau reprezentantului său autorizat și autorității naționale. Consultați eticheta produsului și informațiile menționate în fișa cu date de securitate.

Fișa cu date de securitate este disponibilă la cerere și pe

www.statlab.com

Literatură:

Histotechnology 3rd Edition, 2009

Freida L Carson, Christa Haldik

MARCAJE CE ȘI DENUMIRI:

REF	Număr catalog		Limită de temperatură		Producător	SLMP LLC d.b.a. StatLab Medical Products 2090 Commerce Drive McKinney, Texas 75069 SUA Tel: 1-800-442-3573
LOT	Cod lot		A se utiliza de către	EC REP	Reprezentant	Emergo Europe Prinsessegracht 20 2514 AP Haga Țările de Jos
IVD	Dispozitiv medical pentru diagnostic in vitro		Consultați instrucțiunile înainte de utilizare	 GHS08	Pericol - Pericol pentru sănătate	

Copyright © 2019-2021 StatLab Medical Products. Toate drepturile rezervate.

Nicio parte a acestor pagini nu poate fi utilizată în niciun alt scop decât pentru uz personal. Prin urmare, reproducerea, modificarea, stocarea într-un sistem de recuperare a datelor sau retransmisia, sub orice formă sau prin orice mijloace, din alte motive decât pentru uz personal, este strict interzisă fără permisiunea scrisă prealabilă.

Histologické čistiace činidlo

Náhrada xylénu

(Dátum vydania: 06/24/2022)

Clearify™, Produkt a jeho účel:

Clearify™ je určený na použitie ako náhrada xylénu pri spracovaní tkanív a farbení histologických a cytologických preparátov. **Clearify™** možno použiť pri čistení a deparafinizácii histologických preparátov a pri čistení cytologických preparátov, čo umožňuje ďalšie kvalitatívne diagnostické vyšetrenia in-vitro v oblasti bunkovej patológie. **Clearify™** sa môže používať aj ako čistiace rozpúšťadlo pri manuálnom a automatizovanom spracovaní tkanív. Produkt je určený na používanie vyškolenými laboratórnymi pracovníkmi.

Clearify™, Príprava na použitie

Princípy a postupy:

Pred procesom farbenia sa musia vzorky tkaniva pripraviť pomocou nasledujúcich krokov: Fixácia, dehydratácia, vloženie a narezanie. Fixácia zachováva štruktúru tkaniva v jeho prirodzenej podobe. Počas fixácie neutrálnym pufrovaným formalínom sa **Clearify™** používa po poslednej alkoholovej fáze a pred ponorením vzorky tkaniva do tekutého parafrínu. Dehydratácia je proces odstraňovania tekutiny zo vzorky pridaním etanolu. Po ukončení dehydratácie sa na odstránenie etanolu použije xylén. Potom sa vzorka vloží do parafrínu, čím sa zlepši proces extrakcie bunkových štruktúr. **Clearify™** sa používa na odstránenie parafrínu z tenkých parafrínových rezov pred farbením a na prípravu rezov na zostupné alkoholové sady. Narezanie zahŕňa upevnenie vzorky v mikrotome a jej rozrezanie na časti, aby bolo možné vzorku zafarbiť na skúmanie.

Histologické spracovanie:

Neutrálny pufrovaný formalín
Etanol 100% denaturovaný
Clearify™
Parafrín pri teplote 60 °C

Clearify™, Návod na použitie:

Použitie produktu **Clearify™** vyžaduje malé úpravy bežných postupov. Alkohol na konečné spracovanie tkaniva často otáčajte a vymieňajte, aby ste zabezpečili, že sa doň nedostane voda. Na zabezpečenie úplného vyčistenia je potrebné produkt **Clearify™** dvakrát vymeniť po jednej hodine. Na dosiahnutie najlepších výsledkov používajte **Clearify™** s alkoholmi denaturovanými izopropylalkoholom, nie metanolom. **Clearify™** sa neodporúča na parafrínové čistiace cykly v tkanivových procesoroch.

Deparafinizácia:

1. Vyberte sklíčka z rúry a vložte ich do produktu **Clearify™**, kým je parafrín rozpustený.
2. Deparafinujte prostredníctvom dvoch inkubácií v produkte **Clearify™** po dobu 10 minút na každú inkubáciu.

Dehydratácia, čistenie a zakrytie

1. Sklíčko dehydratujte prostredníctvom 4 inkubácií v absolútnom alkohole.
2. Sklíčka vyčistite prostredníctvom 3 inkubácií v produkte **Clearify™**, 2 minúty pri prvých dvoch inkubáciách a 5 minút pri poslednej inkubácii.

Clearify™, Skladovanie a stabilita:

Produkt **Clearify™** by sa mal skladovať pri teplote 15-30 °C a je stabilný za bežných laboratórnych podmienok. Trvanlivosť nájdete na etikete produktu. V prípade úniku alebo zakalenia roztoku produkt prestaňte používať a zlikvidujte ho.

Clearify™ Trvanlivosť:

Po prvom otvorení možno **Clearify™** používať až do dátumu expirácie pri skladovaní. Nádobu uchovávajte tesne uzavretú pri teplote 15-30 °C.

Clearify™, Bezpečnostné opatrenia:

Upozornenia a bezpečnostné opatrenia nájdete v karte bezpečnostných údajov (KBÚ).

Clearify™ Hlavné zložky produktu:

Nafta izoparafrínový uhl'ovodík

Číslo CAS: 64742-48-9

Č. EC: 265-150-3

Histologické čistiace činidlo

Náhrada xylénu

(Dátum vydania: 06/24/2022)

Clearify™, Likvidácia:

Produkt **Clearify™** likvidujte v súlade so všetkými miestnymi, regionálnymi, národnými, krajskými a medzinárodnými predpismi. V rámci EÚ v súčasnosti platí NARIADENIE (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, ktoré mení, dopĺňa a ruší smernice 67/548/EHS a 1999/45/ES a mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1907/2006.

Klasifikácie nebezpečnosti

Č. kategórie CACLELT, CACLEGAL

Ak sa počas používania tohto produktu alebo v dôsledku jeho používania vyskytne závažný incident, nahláste ho výrobcovi a/alebo jeho autorizovanému zástupcovi a vnútroštátnemu orgánu.

Pozrite si etiketu výrobku a informácie uvedené v karte bezpečnostných údajov.

Karta bezpečnostných údajov je k dispozícii na požiadanie a na stránke www.statlab.com.

Literatúra:

Histotechnology 3rd Edition, 2009

Freida L Carson, Christa Haldik

OZNAČENIA CE:

REF	Katalógové číslo		Teplotné obmedzenia		Výrobca	SLMP LLC d.b.a. StatLab Medical Products 2090 Commerce Drive McKinney, Texas 75069 USA Tel: 1-800-442-3573
LOT	Kód šarže		Použite do	EC REP	Zástupca	Emergo Europe Prinsessegracht 20 2514 AP Haag Holandsko
IVD	Diagnostický zdravotnícky produkt in vitro		Pred použitím si prečítajte návod na použitie	 GHS08	Nebezpečenstvo - Zdravotné riziká	

Copyright © 2019-2021 StatLab Medical Products. Všetky práva vyhradené.

Žiadna časť týchto stránok sa nesmie používať na iné účely ako na osobné použitie. Preto je prísne zakázané túto stránku bez predchádzajúceho písomného súhlasu reprodukovat', upravovať, uchovávať vo vyhľadávacom systéme alebo ďalej prenášať v akejkoľvek forme alebo akýmkoľvek prostriedkami na iné ako osobné použitie.

Sredstvo za posvetljivanje/deparafinizaciju histoloških preparata

Zamena za ksilen

(Datum izdanja: 06. 24. 2022.)

Clearify™, Proizvod i njegova namena:

Clearify™ je namenjen za upotrebu kao zamena za ksilen u obradi tkiva i bojenju preparata histoloških i citoloških pločica. **Clearify™** se može koristiti i u koracima čišćenja i deparafinizacije za histološke i u koracima čišćenja za preparate citoloških pločica, omogućavajući dalje kvalitativne in vitro dijagnostičke preglede u oblasti ćelijske patologije. **Clearify™** se takođe može koristiti kao rastvarač za čišćenje i u ručnim i u automatizovanim postupcima obrade tkiva. Ovo sredstvo je namenjeno za upotrebu od strane obučanih laboratorijskih stručnjaka.

Clearify™ spreman za upotrebu

Principi i postupci:

Pre procesa bojenja, uzorci tkiva se moraju pripremiti kroz sledeće faze: Fiksacija, dehidracija, ugrađivanje i rezanje. Fiksacija čuva strukturu tkiva u prirodnom obliku. Tokom fiksacije uz upotrebu neutralnog puferovanog formalina, **Clearify™** se koristi nakon poslednje faze alkohola i pre potapanja uzorka tkiva u tečni parafin. Dehidracija je proces uklanjanja vode iz uzorka dodavanjem etanola. Nakon završetka dehidracije, ksilen se koristi za uklanjanje etanola. Ugrađivanje je proces stavljanja uzorka u parafinski vosak da bi se poboljšao proces ekstrakcije ćelijskih struktura. **Clearify™** se koristi za uklanjanje parafina sa tankih parafinskih rezova pre bojenja i za pripremu rezova za opadajuću alkoholnu seriju. Rezanje uključuje postavljanje uzorka na mikrotom i sečenje na rezove kako bi se uzorak obojio za ispitivanje.

Histoprocesiranje:

Neutralni puferovani formalin
Etanol 100% denaturisan
Clearify™
Parafin na 60 °C

Clearify™, Uputstvo za upotrebu:

Clearify™ zahteva mala prilagođavanja rutinskih procedura. Često rotirajte i menjajte alkohol za finalnu obradu tkiva kako biste osigurali da se voda ne prenosi. Potrebne su dve promene **Clearify™** po jedan sat da bi se osiguralo potpuno čišćenje. Za najbolje rezultate koristite **Clearify™** sa alkoholima denaturisanim izopropil alkoholom, ali ne i metanolom. **Clearify™** se ne preporučuje za cikluse čišćenja parafina na procesorima tkiva.

Deparafinizacija:

1. Uklonite slajdove iz rene i stavite u **Clearify™** dok se parafin topi.
2. Deparafinizujte kroz dve promene **Clearify™** po 10 minuta.

Dehidracija, čišćenje i pokrivanje

1. Dehidrirajte slajd kroz 4 promene apsolutnog alkohola.
2. Očistite slajdove kroz 3 promene **Clearify™** po 2 minuta u prve dve izmene i 5 minuta u poslednjoj promeni.

Clearify™, Skladištenje i stabilnost:

Clearify™ treba čuvati na 15-30 °C i stabilan je u normalnim laboratorijskim uslovima. Pogledajte etiketu proizvoda za rok trajanja. Odbacite proizvod ako curi ili ako je rastvor zamućen, prestanite sa upotrebom.

Clearify™ Rok trajanja:

Nakon prvog otvaranja, **Clearify™** se može koristiti do navedenog datuma isteka kada se čuva. Čuvati posudu dobro zatvorenu na temperaturi od 15-30 °C.

Clearify™, Mere opreza:

Pogledajte Bezbednosni list za upozorenja i mere opreza.

Clearify™ Glavne komponente proizvoda:

Nafta izoparafinski ugljovodonik

CAS br.: 64742-48-9

EC br.: 265-150-3

Sredstvo za posvetljivanje/deparafinizaciju histoloških preparata

Zamena za ksilen

(Datum izdanja: 06. 24. 2022.)

Clearify™, odlaganje:

Uklonite Clearify™ u skladu sa svim lokalnim, regionalnim, državnim, teritorijalnim i oblasnim, međunarodnim propisima. Unutar EU primenjuje se trenutno važeća UREDBA (EC) br. 1272/2008 o klasifikaciji, obeležavanju i pakovanju supstanci i smeša, o izmeni i dopuni i ukidanju Direktiva 67/548/EEC i 1999/45/EC i o izmenama i dopunama Uredbe (EC) br. 1907/2006.

Klasifikacija opasnosti

Kat. br. CACLELT, CACLEGAL

Ako se tokom korišćenja ovog sredstva ili kao rezultat njegove upotrebe dogodio ozbiljan incident, molimo vas da to prijavite proizvođaču i/ili njegovom ovlašćenom predstavniku i svom nacionalnom organu.

Pogledajte etiketu proizvoda i informacije navedene u Bezbednosnom listu.

Bezbednosni list je dostupan na zahtev i na

www.statlab.com

Literatura:

Histotechnology, 3. izdanje 2009.

Freida L Carson, Christa Haldik

CE OZNAKE I DODELE:

REF	Kataloški broj		Ograničenje temperature		Proizvođač	SLMP LLC d.b.a. StatLab Medical Products 2090 Commerce Drive McKinney, Texas 75069 SAD Tel: 1-800-442-3573
LOT	Broj serije		Rok trajanja	EC REP	Predstavnik	Emergo Europe Prinsessegracht 20 2514 AP The Hague Holandija
IVD	In vitro dijagnostički medicinsko sredstvo		Konsultujte uputstva pre upotrebe	 GHS08	Opasnost - Opasnost po zdravlje	

Copyright © 2019-2021 StatLab Medical Products. Sva prava zadržana.

Nijedan deo ovih stranica ne može se koristiti u bilo koju drugu svrhu osim za ličnu upotrebu. Stoga je reprodukcija, modifikacija, skladištenje u sistemu za pronalaženje ili retransmisija, u bilo kom obliku ili na bilo koji način, iz drugih razloga osim lične upotrebe, strogo zabranjena bez prethodne pisane dozvole.